

PER  
B-226



VOLUME XXIII, No. 32

QUÉBEC

8 AOUT 1935

## UN BON MANUEL D'AGRICULTURE

Constitue un guide précieux  
en tout temps de l'année

TOUS les sujets que traitent les professeurs de Ste-Anne de la Pocatière, concernant les sols, les engrains, les cultures, les pâtureages et les éléments de chimie agricole dans le 1er tome, "Les Champs": l'anatomie — les races — les rations alimentaires et les soins que réclament les animaux de la ferme dans le 2e tome, "Les Animaux" sont classés et indiqués dans une table des matières préparée avec soin et qui aide à trouver en un "clin d'œil" les chapitres traitant de tous les problèmes qui exigent une solution immédiate soit pour la direction des travaux de la ferme ou l'exploitation profitable des troupeaux.

Vous vous féliciterez toujours d'avoir à votre disposition un auxiliaire aussi précieux, et jamais vous n'aurez meilleure occasion de vous procurer ces volumes aussi avantageusement qu'en profitant de notre offre spéciale.

Les deux premiers tomes sont publiés et se vendent \$1.00 chacun:

**Le premier est intitulé "LES CHAMPS"**  
**Le second est intitulé "LES ANIMAUX"**

Vous obtiendrez l'un ou l'autre avec un an d'abonnement à notre journal, au prix spécial de

**\$1.25**

Envoyez votre remise immédiatement en mentionnant le volume désiré, à

**LE BULLETIN DE LA FERME, Ltée**

No 1, rue de la Couronne,

chambre 311





Volume XXIII—Henri Gagnon, Président

QUEBEC 8 AOUT 1935

Association des Eleveurs de Bétafli Holstein  
Friesian (Section de la province de Québec).  
Société des Eleveurs de Bovins Canadiens.

Trs fleury, erant 33

## PROPOS COURANTS

Les éleveurs de St-Hyacinthe sont là!

\*\*\*

Puis les juges ont fréquemment sorti leurs mouchoir de poche, et leurs caoutchoucs.

\*\*\*

La science agricole cela existe pour vous aider.

\*\*\*

C'est une association agricole nombreuse et forte qui redonnera à nos agriculteurs l'esprit d'initiative que l'étatisme a commencé de leur enlever.

\*\*\*

Faites de la demi-jachère bien, mais n'oubliez pas de herser fréquemment par la suite si vous voulez bien ramener les racines d'herbes nuisibles à la surface du sol, et les faire brûler par les ardents rayons du soleil d'août.

\*\*\*

Il suffit, dit un expert, d'un seul bidon de crème dans un barattage pour faire un beurre de deuxième qualité. La crème comme les œufs, en été, durant les grandes chaleurs ne doit pas être gardée trop longtemps à la maison.

\*\*\*

L'indice du prix de gros de tous produits qui était en janvier de 71.5 est passé à 72.5 au premier avril. Celui des produits de ferme à 61.4 en janvier est passé à 61.4 en avril; l'indice des produits des champs a fait 4.1 de progrès dans le même temps et celui des produits animaux est passé de 71 à 72.9. Evidemment nous gagnons du terrain.

\*\*\*

"Les diners d'agneaux sont maintenant à l'ordre du jour, et l'on considère qu'il manque quelque chose aux menus des banquets-conférences s'ils ne comportent pas un plat d'agneau du printemps, dit un communiqué de presse du Ministère de l'Agriculture d'Ottawa. Quand remplaceront-ils les "chicken dinner" annoncés à toutes les portes des hôtels de touristes sur nos routes provinciales?"

\*\*\*

Le département de l'Agriculture à Ottawa garde à la disposition des intéressés des circulaires enseignant les moyens de se débarrasser efficacement des insectes qui nuisent aux habitations, que l'on peut classer comme suit: coquerelles ou cafards, fourmis, poissons d'argent ou "lépismes", mites des habits; mites des tapis, puces, punaises, etc. Si vous souffrez de ces insectes, cela ne coûte rien de vous renseigner sur les moyens de lutte efficaces, faites venir la circulaire qui vous intéresse.

\*\*\*

Voyez comment les problèmes apparemment difficiles se résolvent bien lorsqu'on a comme expert consultant un bon manuel d'Agriculture. Au fait, vous êtes-vous procuré les volumes "Les Champs" et "Les Animaux". C'est quelque chose de splendide comme volumes pour la bibliothèque du bon fermier.

Pour \$1.25 vous recevez le volume de votre choix et votre abonnement pour un an au "Bulletin de la Ferme".

\*\*\*

"En général, le fromage canadien va à des magasins qui ont une clientèle plus difficile à satisfaire que ceux qui écoulent du fromage de la Nouvelle-Zélande", déclarait récemment un membre du service de classement de la Division fédérale de l'Industrie laitière qui s'est rendu en Angleterre afin de recevoir de nouveaux renseignements sur la qualité du fromage canadien en Grande Bretagne et pour voir jusqu'à quel point la qualité du fromage à l'arrivée correspond avec la qualité indiquée par le classement au Canada.

C'est une bonne note pour notre produit et s'il en est vraiment ainsi, comme nous le croyons, nous expliquons difficilement la faible consommation de fromage canadien par tête au Canada.

### La paille dans la science

La paille, qui montre d'où vient le vent quand on la jette en l'air, démontre également l'immense valeur des recherches agricoles appliquées par les savants aux exigences de l'époque actuelle. Pour l'observateur ordinaire la paille de blé n'est pas autre chose que de la paille de blé, tandis qu'aux regards des chimistes agricoles la paille de blé est un magasin de matériaux de la plus grande valeur. Par exemple, l'étude de la résine extraite de la paille du blé montre qu'environ un quart de cette résine (soit 1.5 pour cent de la paille) se compose d'un mélange d'huile, d'acides gras libres, d'une cire, et d'une petite quantité d'une huile essentielle. A la saponification, l'huile produit du sitosterol et un mélange d'acides gras (les acides palmitique, stéarique, oléique, linolique, et lignocérique ont été identifiés) tandis que la cire rend l'alcool cétylique, le sitosterol, les acides palmitique et cétylique.

Le reste de la résine (4.7 pour cent de la paille) se compose en grande partie de lignine, mais, contient également de petites quantités de phytostérol, estersterol, i-inositol, et de nitrate de potasse.

### Les graines de mauvaises herbes restent dormantes

On sait que certaines graines de mauvaises herbes peuvent se maintenir en vie sans germer dans la terre pendant de longues années, et cette persistance est l'une des raisons pour lesquelles il est si difficile d'extirper les mauvaises herbes annuelles. Des études spéciales à ce sujet ont été faites sur les graines de folle avoine et de moutarde sauvage à la Pépinière de recherches sur les mauvaises herbes de l'Université de la Saskatchewan, par M. T. K. Pavlychenko (Comité associé de la lutte contre les mauvaises herbes du Ministère fédéral de l'Agriculture et du Conseil national des recherches). Ces recherches ont fait voir que la majorité des graines de folle avoine, enfouie dans la terre à différentes profondeurs, de un à sept pouces au-dessous de la surface, germent au bout d'un mois environ. Il y en a cependant qui restent dormantes beaucoup plus longtemps. Un essai de germination conduit 35 mois plus tard sur des graines extraites d'une plus grande profondeur a fait voir que près d'un pour cent de ces graines était encore viable. Ces résultats démontrent encore une fois que le labour profond n'a aucune raison d'être, du moins dans les conditions de terre sèche, et qu'il ne vaut rien dans la lutte contre la folle avoine. Entre la graine de folle avoine et de moutarde sauvage qui vient de mûrir et celle qui a été conservée pendant une ou plusieurs années, il existe une différence considérable relativement au pourcentage de graines dormantes. Un lot de graines nouvelles semées en automne contient au moins deux tiers de graines dormantes, et presque toutes ces graines germent promptement au commencement du printemps suivant. Quant aux graines plus anciennes, 70 pour cent environ germent peu après les semaines, tandis que les autres demeurent longtemps dormantes, souvent jusqu'à la troisième année après les semaines.

Si l'on tient compte du nombre des fils de cultivateurs ou de cultivateurs dépourvus de ressources et placés depuis quelques mois sur des terres abandonnées; que d'autre part on tienne compte de la politique que poursuit le ministère de l'Agriculture de Québec en établissant les jeunes sur les parties de fermes paternelles dans les banlieues des cités, lorsqu'à la fin de l'année nous alignerons les chiffres, les résultats de cet effort concerté de divers organismes qui s'occupent, à notre sens, d'appliquer le bon remède à la crise, seront probablement au-delà de ce que nous pouvions espérer d'une première année de travail.

Quand on songe qu'il fallait cette année préparer la législation, organiser les diverses sections du service coordonner le travail de toutes diverses services qui ont dû être organisés aux fins d'exécuter ce vaste plan de colonisation et de retour à la terre, il serait difficile d'exiger plus pour le moment que ce qui a été fait jusqu'à présent.

### Boeuf de boucherie et Exposition Royale

La nouvelle intéressera-t-elle beaucoup de nos lecteurs? Ce n'en est pas moins une initiative qui mérite publicité.

Les autorités de l'Exposition Royale de Toronto, grand événement national qui marque pratiquement la fin de l'année agricole, ont organisé pour novembre

prochain un concours spécial pour les classes de bœuf de boucherie.

Les éleveurs qui s'enregistreront pour ce concours devront présenter leurs sujets dans les classes ordinaires. Ils seront alors jugés sur pied, puis conduits à un abattoir de Toronto, pour être abattus, puis les carcasses seront appréciées par des experts. Seuls les sujets ayant été proclamés grand champion, champion de réserve ou champion dans leur classe respective seront exemptés de la hache de l'abattoir, cependant ils devront figurer à la vente à l'encheré qui se tiendra sur les terrains de l'exposition.

Les carcasses primées seront retournées à l'exposition Royale et placées en étalage au public visiteur. Le coût d'entrée est de \$2.00 par tête de bœuf. Il faut bien se rappeler que les sujets qui participeront à ce concours spécial ne pourront être retirés après l'appréciation sur pied. Dans tous les cas, le produit des animaux abattus vendus sera remis à chaque exposant. Ce concours comprendra quatre sections, deux classes de Shorthorn, Hereford et Aberdeen Angus, et deux pour chacune des catégories de sujets améliorés et croisés, montrés seuls. Les prix au nombre de sept pour chaque classe varient de \$75 et moins.

La date de clôture pour les entrées a été fixée au 31 octobre.

Le premier semestre de l'année indique une augmentation de 21.1% dans l'industrie du bâtiment. Cette industrie touche à plusieurs corps de métiers et sa reprise sérieuse sera de nature à augmenter le pouvoir d'achat des classes ouvrières.

### Colonisation et retour à la terre

Cinq colons du diocèse de Québec ont, à date, été établis sur des terres nouvelles dans les cantons Roquemaure et Cléricey en Abitibi. Voilà vraiment du travail au crédit de la Société diocésaine de Colonisation.

Ces sociétés partout où elles sont fondées travaillent dans l'ombré, mais non moins effectivement. Elles constituent un précieux auxiliaire au Département provincial de la Colonisation.

Si l'on tient compte du nombre des fils de cultivateurs ou de cultivateurs dépourvus de ressources et placés depuis quelques mois sur des terres abandonnées; que d'autre part on tienne compte de la politique que poursuit le ministère de l'Agriculture de Québec en établissant les jeunes sur les parties de fermes paternelles dans les banlieues des cités, lorsqu'à la fin de l'année nous alignerons les chiffres, les résultats de cet effort concerté de divers organismes qui s'occupent, à notre sens, d'appliquer le bon remède à la crise, seront probablement au-delà de ce que nous pouvions espérer d'une première année de travail.

Quand on songe qu'il fallait cette année préparer la législation, organiser les diverses sections du service coordonner le travail de toutes diverses services qui ont dû être organisés aux fins d'exécuter ce vaste plan de colonisation et de retour à la terre, il serait difficile d'exiger plus pour le moment que ce qui a été fait jusqu'à présent.

Les pluies de poussière chez nos amis les Américains ont causé la mort d'une forte quantité de jeunes bovins nés du printemps. D'autre part les vaches anémiques par suite d'une disette de fourrage causée par la grande sécheresse de l'année dernière, on prétend que la population de jeunes animaux sera très peu considérable cette année. On explique les nombreux achats de vaches au Canada, et dans la province de Québec et prévoit pour un certain temps une forte demande pour de bons sujets.

8

8

8

L'association professionnelle est nécessaire dans toutes les professions, mais en agriculture, plus que partout ailleurs.

(Mgr. Courchesne).

## Une pensée par semaine

"Mieux vaut sauver un citoyen que de tuer mille ennemis"

Il sied de publier à la suite d'une telle pensée, la chronique médicale très intéressante que nous trouvons dans l'organe d'une société d'assurance mutuelle et de secours en maladie que vient de nous remettre un des agents sollicitateurs de cette association canadienne-française.

Ce médecin de l'Union St-Joseph du Canada intitule son article: "Durée de la vie". A la campagne on vit vieux, direz-vous. Très bien. Mais encore, est-ce que dans certains foyers les conditions élémentaires de l'hygiène sont toujours bien observées? Pensons-y? Puis cette chronique nous fera aussi penser au régime alimentaire que nous suivons. Nous parlons couramment des conditions économiques actuelles, des problèmes d'ordre professionnel, des inquiétudes que suscitent les jours d'incertitude que nous vivons. Et tout indique que d'ici fin de septembre, date probable du grand scrutin national, des orateurs ou harangueurs des loules, les uns sincères, d'autres payés à tant du cent mts, nous en débiteront de ces discours où l'on prendra plaisir à ressasser les causes passées, présentes et même "futures" de nos misères, auxquelles on prétendra apporter des remèdes qui, à défaut de guérir nos maux, auront peut-être la bonne fortune de faire hisser sur la forteresse nationale, l'étendard de la politique qu'on aura voulu faire triompher.

En passant, permettez ce conseil: "Gare! Gare encore une fois aux politiciens qui nous offriront des tartines surabondamment "beurrées". Les temps que nous vivons invitent à la prudence et à la sagesse. Pensons, réfléchissons, et sachons choisir parmi les plus sages car prudence et sagesse sont des qualités que doivent posséder à un haut degré les bons mandataires du peuple. Mais en attendant, parlons de chose que nous n'entendons pas traiter fréquemment sur les hustings, principalement en temps d'élections: notre vie, notre santé et l'hygiène qui contribue au maintien de cette dernière et partant assure la prolongation de la première. Conserver sa santé, prolonger la durée de sa vie, il vaudrait mieux dire ne pas abréger la durée de ses jours, constitue un devoir rigoureux. Dieu nous l'ordonne, nous y oblige par l'enseignement de Sa sainte Eglise.

C'est un ardent propagateur des idées philosophiques du XVIIIe siècle, Diderot qui a écrit: "Il est défendu de quitter son poste sans la volonté de celui qui commande; le poste de l'homme c'est la vie". Or qui donne et enlève la vie autre que Dieu lui-même?

Et pour toutes ces raisons venons-en à la chronique de notre médecin:

F. F.

### DUREE DE LA VIE

La durée moyenne de la vie, au seizième siècle, était de 20 ans; aujourd'hui, en Amérique, elle est de 56 ans. Elle est loin d'être la même sur tout le globe; ainsi elle n'est encore que de 23 ans dans les Indes, tandis qu'elle atteint 63 ans en Nouvelle-Zélande.

Les pays qui ont ainsi réussi à prolonger la vie de leurs habitants sont ceux qui ont eu le plus grand souci de l'hygiène, qui ont combattu la tuberculose et la mortalité infantile. Les statistiques américaines démontrent, par exemple, que les décès dus à la tuberculose, au nombre de 200 par 100,000 de population en 1900, n'étaient plus que de 159 en 1911, de 114 en 1920, et de 70 en 1934. Réduction sensible, soutenue, consolante. Jadis, la tuberculose fauchait le plus grand nombre de vies; elle vient à présent en troisième lieu, ayant été dépassée par les maladies du cœur et les affections des organes respiratoires.

Il y a eu aussi, depuis vingt ans, diminution de la mortalité infantile. Diphtérie et scarlatine font beaucoup moins de ravages que jadis. Par contre, la coqueluche est plus traitresse qu'auparavant: on la néglige, tandis qu'on devrait y prendre garde.

La longévité présente de la vie est surtout due à la vulgarisation de l'hygiène. Mais il y a encore beaucoup à faire. Il y aurait moins de cancer, de néphrite, de neurasthénie, d'anémie, de dyspepsie, si on mangeait moins, si on dormait plus et si on pratiquait davantage de sains exercices.

## Août 1935

Le Soleil entre à la Vierge le 23, à 9 h. 24 m. du soir.																																						
P. Q. le 7, à 8 h. 23 m. du matin.	6 D. Q. le 20, à 10 h. 17 m. du soir.																																					
P. U. le 14, à 7 h. 44 m. du matin.	7 N. L. le 28, à 8 h. du soir.																																					
Durant le mois d'août, les jours diminuent d'une heure et trente-cinq min.																																						
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Jours</th> <th>Clr</th> <th>FETES ET RUBRIQUES</th> <th>Soleil</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>11 DIM.</td> <td>vr</td> <td>IX apr la Pentec.</td> <td>Lev. Cou.</td> </tr> <tr> <td>12 Lundi</td> <td>b</td> <td>Sainte Claire, Vierge.</td> <td>4 39 7 1</td> </tr> <tr> <td>13 Mardi</td> <td>r</td> <td>Saints Hippolyte et Cassien, Martyrs.</td> <td>4 40 6 59</td> </tr> <tr> <td>14 Mer.</td> <td>vl</td> <td>Vierge de l'Assomption. Le Jeûne samedi prochain.</td> <td>4 41 6 58</td> </tr> <tr> <td>15 Jeudi</td> <td>b</td> <td>ASSOMPTION DE B. V. M.</td> <td>4 42 6 57</td> </tr> <tr> <td>16 Vend.</td> <td>b</td> <td>Saint JOACHIM.</td> <td>4 44 6 56</td> </tr> <tr> <td>17 Sam.</td> <td>b</td> <td>Jeûne et abstinențe). Oe de saint Laurent.</td> <td>4 45 6 54</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>4 47 6 50</td> </tr> </tbody> </table>			Jours	Clr	FETES ET RUBRIQUES	Soleil	11 DIM.	vr	IX apr la Pentec.	Lev. Cou.	12 Lundi	b	Sainte Claire, Vierge.	4 39 7 1	13 Mardi	r	Saints Hippolyte et Cassien, Martyrs.	4 40 6 59	14 Mer.	vl	Vierge de l'Assomption. Le Jeûne samedi prochain.	4 41 6 58	15 Jeudi	b	ASSOMPTION DE B. V. M.	4 42 6 57	16 Vend.	b	Saint JOACHIM.	4 44 6 56	17 Sam.	b	Jeûne et abstinențe). Oe de saint Laurent.	4 45 6 54				4 47 6 50
Jours	Clr	FETES ET RUBRIQUES	Soleil																																			
11 DIM.	vr	IX apr la Pentec.	Lev. Cou.																																			
12 Lundi	b	Sainte Claire, Vierge.	4 39 7 1																																			
13 Mardi	r	Saints Hippolyte et Cassien, Martyrs.	4 40 6 59																																			
14 Mer.	vl	Vierge de l'Assomption. Le Jeûne samedi prochain.	4 41 6 58																																			
15 Jeudi	b	ASSOMPTION DE B. V. M.	4 42 6 57																																			
16 Vend.	b	Saint JOACHIM.	4 44 6 56																																			
17 Sam.	b	Jeûne et abstinențe). Oe de saint Laurent.	4 45 6 54																																			
			4 47 6 50																																			

Le Soleil entre à la Vierge le 23, à 9 h. 24 m. du soir.

Le Soleil entre à la Vierge le 23, à 9 h. 24 m. du soir.

## Lettre aux cultivateurs

### Le contrôle des mauvaises herbes

par J. A. STE-MARIE, régisseur,  
Station expérimentale, Ste-Anne de la Pocatière

L'envahissement des fermes par les mauvaises herbes va sans cesse grandissant dans la province et à tel point que la situation en est devenue inquiétante pour la production de récoltes avantageuses. Car, les mauvaises herbes, de quelque espèce qu'elles soient, diminuent dans un fort pourcentage le rendement des cultures, augmentent les frais de production, épousant les éléments fertilisants du sol et dans bien des cas déprécient la valeur marchande des récoltes. Elles sont donc à chaque année, et pour la grande majorité des cultivateurs, la cause de pertes considérables qui en quelque sorte compromettent l'avenir économique de leur agriculture. C'est dire qu'il est grand temps de mettre fin à cet état déplorable en adoptant au plus tôt les moyens de contrôle préconisés soit par les agronomes ou les fermes expérimentales, qui depuis cinq ans surtout se sont attaqués tout spécialement à ce problèmes des mauvaises herbes.

#### QUELQUES OBSERVATIONS ENREGISTRÉES.

A Ste-Anne de la Pocatière par exemple, une simple comparaison faite entre les champs de la Station Expérimentale et les champs des fermes environnantes, laisse voir très bien que la rotation, la jachère d'été, les cultures sarclées et la semence bien nettoyée jouent un rôle primordial dans l'éradication des mauvaises herbes. Mais en vue de connaître quels genres de rotation et quels agencements de récoltes sont les plus efficaces sous ce rapport, cette Station a poursuivi de 1930 à 1934, une étude sur le nombre et les espèces de mauvaises herbes qui ont survécu dans cinq assoulements différents. Ces assoulements furent établis sur des sols infestés de chienet, de laiteron, de moutarde, de charbon et de marguerite.

Dans une rotation de trois ans avec culture sarclée en première année, blé en deuxième année et trèfle en troisième année suivie d'une jachère d'été et d'un labour d'automne, le sol est depuis plusieurs années déjà presque totalement débarrassé de toute mauvaise herbe. Dans une rotation de quatre ans avec culture sarclée en première année, blé en deuxième année, trèfle en troisième année et mil en quatrième année suivie d'une jachère d'été et d'un labour d'automne, le contrôle des mauvaises herbes a été également très bon; mais pour le chienet, il n'a pas été tout-à-fait aussi efficace que dans la rotation précédente.

Dans une autre rotation de quatre ans avec culture sarclée en première année, céréales en deuxième année, trèfle et luzerne en troisième année et luzerne en quatrième année non suivie d'une demi jachère, l'éradication de toutes les mauvaises herbes est à peu près complète. De tous les assoulements en cours à cette Station, c'est celui qui donne les meilleurs résultats tant pour le contrôle des mauvaises herbes que pour le rendement des récoltes. Dans une rotation de quatre ans avec foin de fourrage vert en première année, céréales en deuxième année, trèfle en troisième année et mil en quatrième année suivie d'une jachère d'été et d'un labour de printemps, on a obtenu aussi un très bon succès pour le contrôle des mauvaises herbes et à ce point de vue, c'est un genre de rotation très recommandable pour les cultivateurs qui ne font pas beaucoup de culture sarclée.

#### CONCLUSIONS A NOTER.

A la lumière de ces expériences et d'un grand nombre d'autres poursuivies dans le même sens sur toutes les fermes expérimentales du Dominion, on peut dire que sur les terrains épis en chienet et autres mauvaises herbes vivaces ou annuelles, il faut avoir recours même dans une rotation courte si non à la culture sarclée précédée d'une jachère d'été, au moins à la jachère d'été suivie d'un labour de printemps, si l'on veut avoir un contrôle efficace et durable. L'avantage de cette méthode, c'est qu'elle est capable de détruire du même coup toutes les espèces de mauvaises herbes qui se trouvent dans le sol. Evidemment, il y a bien d'autres moyens de contrôle efficaces, tels que les traitements chimiques, mais ils ne s'adaptent pas à toutes les espèces de mauvaises herbes et généralement ils sont impuissants à détruire plus qu'une espèce à la fois, contrairement à la rotation, à la jachère d'été et à la culture sarclée.

#### EFFICACITÉ DU CONTRÔLE CHIMIQUE.

Cependant pour les champs de céréales infestés de moutarde, les traitements chimiques sont d'un précieux secours. A la Ferme Expérimentale d'Ottawa, on a trouvé que le meilleur traitement chimique pour la moutarde consiste à arroser le champ avec une solu-

L'association professionnelle et l'éducation féminine sont les grands moyens d'attacher au sol le peuple canadien-français et d'assurer sa survie et sa félicité.

(Mgr Courchesne).

QUEL

L'EXF

"Si la population est respectueuse des traditions ancestrales, tout ce qui est bien doit être changé, complété, car à St-Hyacinthe, Montréalais sont ouverts à tout. Cela montre d'une heure n'est pas réfractaire à l'exposition dirigée, n'épargne ni le temps ni l'argent, mais il gresse d'année en année comme modèle régional de toute la province. Car, en effet, c'est de la partie que le mouvement des expositions de bec, c'est ici que l'exposition régionale commence."

M. Adrien Morin, l'Industrie Animale, présentant du Montréalais en la circonscription de St-Hyacinthe, R. Rodier le président d'Agriculture de l'Ontario, et régis par l'abondance des départements d'expositions agricoles.

Il y a plusieurs raisons pour lesquelles St-Hyacinthe, nous en sommes convaincus, est la plus agricole et les meilleures impressions.

Elle est remarquable par la qualité de la quantité, mais aussi par le zèle et l'enthousiasme qui animent les agriculteurs. C'est quelque chose qui se sent mieux que l'on peut décrire.

L'espace dont nous disposons ne nous permet pas d'entrer dans tous les détails, mais à la lecture de ce qui suit, les lecteurs qui sont agriculteurs pourront voir que chaque campagne présente un nombre d'élevages et d'exploitations provinciales. L'angle de l'exposition des cultivateurs, qui sont les plus nombreux, revient le merite de l'agriculture et de l'abondance des départs.

Le lecteur doit savoir que dans ce rapport, nous nous intéressons à St-Hyacinthe, tous les exposants sur cette arène, plus de 1000, comprennent un certain nombre de comtés. A St-Hyacinthe viennent des agriculteurs, des chevaux, des vaches, des porcs, des poules, des légumes, des fruits et légumes, des légumes et des fruits, et de la viande et des légumes.

Et si vous pensez qu'en publiant cette chronique il m'est venu aussi à l'idée de promouvoir un peu les intérêts de nos jardiniers-maraîchers, vous êtes très perspicaces, je vous en félicite et je veux surtout vous dire que vous avez pensé juste. Mais, en somme, serait-ce un si grand crime?

## "L'unité" organe des Chambres économiques paroissiales

Le chancelier de ce nouvel organisme de notre vie nationale, M. l'avocat A. Dubuc, de Montréal, vient de nous adresser le numéro programme d'un journal hebdomadaire, qui s'appellera "L'Unité" et dont la mission sera de servir d'organe, ou de lien si vous aimez mieux, entre les diverses Chambres Economiques paroissiales, que des Canadiens-français bien trempés, qui veulent surtout faire du patriotisme d'action, entendent former dans toutes nos paroisses urbaines et rurales particulièrement.

Nous ne nous attarderons pas à parler de la physiologie de ce nouvel organe de diffusion d'idées, ni de sa toilette. Disons franchement qu'il est loin de dépasser par excès sous ni l'un ou l'autre rapport, il est seulement propre.

Mais il a mieux que tout cela, il pèse par l'idée excellente qu'il entend vulgariser parmi notre population canadienne-française, une idée qui arrive plus qu'en son temps et qui devra doubler le pas, même aller au-delà de ce que nous voulons reprendre le temps perdu. Nous vous dispsons de croire qu'il est ici question d'une feuille politique quelconque, dans le sens de politique de partis. Non, il n'entre pas dans les vues de son directeur de multiplier les partis, nous en avons que trop hélas pour mélanger les cartes et quelquefois faire semblant de se contredire pour amuser les foules.

Bien au contraire dans "L'Unité" on traitera d'une politique d'économie particulière aux citoyens de nationalité canadienne-française, d'une économie qui consiste à garder pour les nôtres ce qui, dans ce pays, doit de droit revenir aux nôtres. Il n'est pas seulement question de foi, de langue et d'institutions, mais le nouvel organe veut tenter l'effort très louable de stimuler chez nous l'encouragement mutuel entre nationaux dans le domaine professionnel, commercial, industriel, agricole et ouvrier.

Des personnalités civiles haut placées publient des lettres d'encouragement dans ce premier numéro programme, vraiment de nature à stimuler l'énergie des promoteurs du mouvement de longue haleine dont il s'agit et pour notre part, pourvu que l'on s'en tienne au programme d'action déjà tracé, nous promettons au nouvel organe et à l'idée qu'il entend diffuser notre plus loyal concours.

Le premier numéro du nouveau journal "L'Unité" sortira le 10 août, nous attendons ce prochain numéro pour vous parler de ce que seront ces "Chambres économiques paroissiales" ce qu'elles auront mission d'accomplir dans leur milieu respectif; le lecteur sera plus en mesure alors, après étude de leur programme d'action paroissiale économique, d'espérer les résultats pratiques que l'on peut espérer d'une initiative dont le succès se mesurera à la dose d'enthousiasme et de coopération que nous apporterons à ce beau mouvement canadien-français.

cices physiques. C'est pourquoi on ne saurait trop recommander les exercices en plein air, avec une alimentation plus végétarienne. Tous les médecins éminents s'accordent à dire que l'on mange trop de viande et pas assez de fruits et de légumes.

Et si vous pensez qu'en publiant cette chronique il m'est venu aussi à l'idée de promouvoir un peu les intérêts de nos jardiniers-maraîchers, vous êtes très perspicaces, je vous en félicite et je veux surtout vous dire que vous avez pensé juste. Mais, en somme, serait-ce un si grand crime?

tion de sulfate de cuivre à 3% au taux de 70 gallons à l'acre juste avant qu'elle commence à fleurir. Mais par contre, ce traitement, qui tue de 95 à 99% des plantes de moutarde, donne aussi quelque peu de dommage aux céréales et diminue leur rendement.

# QUELLE FAMEUSE EXPOSITION AGRICOLE

## QUE L'EXPOSITION RÉGIONALE de ST-HYACINTHE!

“S i la population de St-Hyacinthe est respectueuse des traditions ancestrales, si elle tient tant à tout ce qui est bien et n'a pas besoin d'être changé, comme l'heure par exemple, car à St-Hyacinthe, Québécois et Montréalais sont obligés de reculer leur montre d'une heure, par ailleurs, elle n'est pas réfractaire au progrès.” Votre exposition dirigée par des hommes qui n'épargne ni le travail ni l'énergie, progresse d'année en année et peut être citée comme modèle aux expositions régionales de toute la province de Québec, car, en effet c'est de St-Hyacinthe qu'est parti ce mouvement de reclassification des expositions de la province de Québec, c'est ici que l'essai d'une bonne exposition régionale a été tenté une première fois.”

M. Adrien Morin, chef du Service de l'Industrie Animale, à Québec, et représentant du Ministère de l'Agriculture en la circonstance parlait en ces termes au banquet que présidait M. R. Rodier le président actif de la Société d'Agriculture de St-Hyacinthe qui organise et régit cette foire remarquable par l'abondance des exhibits dans tous les départements que comprennent nos expositions agricoles.

Il y a plusieurs années que nous visitons St-Hyacinthe et son exposition annuelle, nous en rapportons chaque année le plus agréable souvenir et les meilleures impressions.

Elle est remarquable, non seulement par la qualité des produits sans oublier la quantité, mais surtout par l'enthousiasme qui anime tous les participants. C'est quelque chose qui se voit, qui se sent mieux qu'il soit possible de le décrire.

L'espace dont nous disposons nous prive d'entrer dans tous les détails, mais à la lecture des rapports de classement des exhibits d'Industrie animale, les lecteurs qui s'intéressent aux foires agricoles pourront remarquer que presque chaque catégorie d'exhibits comprend un nombre plus considérable d'éleveurs exposants, qu'aux expositions provinciales. Et disons-le à la louange de l'exposition de St-Hyacinthe, des cultivateurs professionnels, à qui revient le mérite peu ordinaire d'avoir formé des troupeaux de longue main, par une sélection rigoureuse des sujets, ce qui est synonyme de travail, d'attention, de patience et de jugement, qualités particulières aux fermiers de cette région; leurs succès le prouvent.

Le lecteur doit comprendre que lorsque dans ce rapport ou autres notes connexes, nous parlons des éleveurs de St-Hyacinthe, nous comprenons tous les exposants qui se mesurent sur cette arène, où il passe, en deux jours, plus de bétail qu'aux foires qui comprennent un plus grand nombre de comtés. A St-Hyacinthe, les exposants viennent des comtés de Bagot, Verchères, Richelieu et Rouville. Et cependant ces éleveurs présentent 120 chevaux croisés; 55 chevaux de race pure dont 25 de race belge; 200 bovins de race Ayrshire, 150 têtes de race canadienne, 90 Holsteins, 70 Jerseys et environ une quarantaine de bovins croisés.

Au banquet de clôture, présidé par M. D. Rodier, l'hon. M. T.-D. Bouchard, ministre des Affaires Municipales de l'Industrie et du Commerce et maire de la ville de St-Hyacinthe a félicité les directeurs de la Société d'Agriculture de leur nouveau succès. Les autorités municipales de la cité Maskoutaine collaborent dans la mesure

de bonnes gens—du bon et beau bétail—d'excellents chevaux—des jeunes éleveurs enthousiastes—abondance de tout—et de la qualité partout.

Ajoutons 150 sujets d'espèce porcine, autant de moutons et au-delà de 600 exhibits avicoles. Vous avez là l'importance de l'Exposition régionale de St-Hyacinthe qui est déjà considérée comme “hors concours” si nous la comparons à ses émules de la même catégorie.

Il y a même lieu d'espérer que l'an prochain, devant un tel succès, St-Hyacinthe sera entrée dans le giron des expositions de la classe “A”. Quand on fait si bien, ne doit-on pas être récompensé?

Exhibits horticoles et de grandes culture de belle qualité; des produits de l'étable nombreux, des fruits et des petits fruits d'un peu toutes les espèces. On pourrait préférer un meilleur étalage, mais on tire bien parti du local dont on dispose. Avec le temps, ce grand remède à tout, les choses pourront s'améliorer.

Les cercles de fermières de la région ont contribué à une magnifique montre d'objets d'arts domestiques. Le sexe masculin, quelque peu connaisseur soit-il est quand même charmé de l'ensemble des travaux. Si l'on veut s'attarder à l'examen de quelque travail particulier on admire la patience, l'adresse, et le goût de certaines fermières. Nous n'en pouvons dire plus. Mademoiselle Jeanne Méthot du Ministère de l'Agriculture de Québec, suggérait aux directeurs que les cercles de fermières de divers comtés pourraient présenter à l'avenir une série de travaux analogues afin que la comparaison soit possible si l'on veut établir le mérite de chaque cercle. Cette expertise qui a apprécié ces exhibits s'y entend certes beaucoup mieux que nous, c'est incontestable et sa suggestion sera sans doute prise en considération.

Melle Méthot conseillait de suivre le programme suivi à l'Exposition provinciale de Québec en ce qui concerne les travaux des fermières, pour cercles de comtés.

Mais, oui il y a un mais. Les directeurs avaient organisé un magnifique programme de courses, une magistrale parade d'animaux, de bons numéros de vaudeville, autant d'attractions intéressantes que les visiteurs n'ont pu apprécier à cause de l'inclémence de la température. L'orage électrique de jeudi, accompagnée de vent et de grêle est venue tout jeter à l'eau. Malheureuse affaire au point de vue financier car c'était la journée où l'assistance promettait être très considérable.

Les spectacles du soir, revues artistiques et vaudeville ont été plus fréquentés. Au banquet de clôture, présidé par M. D. Rodier, l'hon. M. T.-D. Bouchard, ministre des Affaires Municipales de l'Industrie et du Commerce et maire de la ville de St-Hyacinthe a félicité les directeurs de la Société d'Agriculture de leur nouveau succès. Les autorités municipales de la cité Maskoutaine collaborent dans la mesure

M. Pintal de Sherbrooke a présidé au jugement des classes d'animaux présentés individuellement ou en groupes par les clubistes. Nous en donnons ici les résultats:

### RACE AYRSHIRE

Veau Jr. présenté par un jeune éleveur

1. Aimé Gaudet; 2. Geo. Pélloquin; 3. R. Arpin; 4. B. Villandré; 5. Frs Loiseau; 6. Geo. Dufault; 7. G. E. St-Martin.

### Veaux Séniors

1. C.-A. Gingras; 2. J.-L. Leblanc; 3. F. Millette; 4. Yvon Bourgeois; 5. R. Daoust; 6. J.-M. Jussaume; 7. Art. Dupré; Hervé Deslauriers.

### RACE HOLSTEIN

#### Veaux Junior

1. M. Lacoste; 2. M. Chadelaine; 3. M. Tétreault; 4. Pat. Morin; 5. C. Blanchette; 6. R. Marcel; 7. Jules Théberge; 8. Roger Marcel; 9. Émile Audet; 10. C. Théberge.

#### Veaux Senior

1. C.-O. Hardy; 2. L. Roy; 3. M. Mariette Brunelle; 4. G. Beauregard; 5. M. Roy.

### RACE CANADIENNE

#### Classe de veaux

1. M. Decelles; 2. G. Normandin; 3. Florent Desautels; 4. C.-E. Picard; 5. C.-E. Decelles.

#### Concours entre clubs, groupes de 3 veaux

1. Club de St-Ours, Richelieu; 2. Club de St-Théodore, Bagot; 3. Club de Upton, Bagot; 4. Club La Présentation, St-Hyacinthe; 5. Club Ste-Victoire, Richelieu; 6. Club Contrecoeur, Verchères; 7. Club Richelieu, Richelieu.

#### Champions

Le jeune J.-M. Lacoste, membre du club de Upton a remporté les honneurs du championnat avec sa taure Holstein.

Le ruban pour championnat de réserve fut adjugé au sujet de race Canadienne présenté par le jeune éleveur, M. Decelles du club de St-Théodore d'Acton.

#### Concours de préparation et de présentation ouvert à tous les membres de clubs

1. J.-M. Lacoste, Upton, Bagot; 2. J.-L. Leblanc, Contrecoeur, Verchères; 3. M. Chadelaine, La Présentation; 4. C.-A. Gingras, Richelieu; 5. Yvon Bourgeois, St-Ours; 6. Maurice Decelles, St-Théodore; 7. G. Théberge, Richelieu; 8. M. Brunelle, Upton; 9. G. Normandin, St-Théodore; 10. Hervé Deslauriers, Contrecoeur; 11. C.-E. Picard, St-Théodore; 12. M. Tétreault, Richelieu; 13. J.-M. Jussaume, St-Ours.

M. J.-P. Fleury a la direction des clubs de Contrecoeur, Richelieu et de La Présentation.

M. Albert Desrosiers, ceux de Upton, St-Théodore de Bagot, de St-Ours et St-Victoire du comté de Richelieu.

Environ 75 jeunes cultivateurs, clubistes ou non, ont participé aux concours d'expertise sur les races bovines, chevalines et porcines. Les gagnants n'avaient encore été proclamés au moment où nous dûmes quitter les terrains. Ces concours ont eu beaucoup de succès.

Dans l'allocution qu'a prononcée M. Stéphane Boily, au souper offert par les directeurs de la Société d'Agriculture, le chef de la Division fédérale de l'Industrie Animale pour Québec a remercié les autorités de l'Exposition de St-Hyacinthe de l'appui qu'elles ont bien voulu donner à cette initiative nouvelle. “Votre exposition bien balancée

(Suite à la page 315)

# CHEZ LES ÉLEVEURS DE PUR SANG

## Quelle Fameuse Exposition Agricole que l'Exposition Régionale de St-Hyacinthe!

ée, et déjà la plus belle de nos expositions régionales n'y a certainement pas perdu en mettant à profit notre suggestion d'intéresser nos clubs à votre exposition.

### Race Ayrshire

Vingt-six éleveurs-cultivateurs professionnels ont présenté des animaux de race Ayrshire d'un mérite remarquable. Même à nos grandes expositions provinciales, il serait difficile de trouver un groupe aussi imposant d'exposants pour une seule race de bétail laitier.

M. J. A. Ste-Marie, régisseur de la ferme expérimentale de Ste-Anne de la Pocatière a jugé les nombreuses et fortes classes de la race bovine Ayrshire, classes qui furent généralement admirées par les spectateurs.

Nous donnons ci-après le classement officiel des sujets qui furent présentés par les éleveurs de la région: Euclide Poitras, Ste-Hélène de Bagot; B.-P. Pigeon, Verchères; J.-P. Beauchemin, Verchères; Oscar Belisle, St-Hyacinthe; U. Chabot, St-Hugues; Joseph Bouvier, La Présentation; Oct. Arpin, St-Ours; Chas. Arpin, St-Ours; Alph. Guertin, St-De-nis; Jos. Boulay, St-Thomas d'Aquin; Elph. Lagacé, St-Hyacinthe; Ephrem Michon, St-Thomas; Théophile Proulx, St-Ours; Joseph Leblanc, Contrecoeur; Ovila Laroche, St-Ours; Donat Rivard, Clairvaux; Geo. C. Morin, St-Hyacinthe; Alb. Beauregard, St-Hyacinthe; E. Roy, St-Charles; Romuald Phaneuf, St-Antoine; Emile Bonin, St-Antoine; Télesphore Jodoin, St-Simon; Osias Rodier, St-Barnabé; J.-C. Beauregard, St-Damase; Raphaël Jacob, Rosario Bissonnet, St-Thomas d'Aquin.

#### Taureaux nés en 1935

1. O. Laroche, St-Ours, avec "L'Etoile"; 2. E. Lagacé, avec "Ambition" 3ème; 3. J.-C. Beauregard, 4. D. Rivard; 5. A. Beauregard; 6. J. Leblanc; 7. B.-P. Pigeon.

#### Taureaux nés entre 1er août 1934 au 1er janvier 1935

1. St. Blain Progrès, propriété de M. J.-P. Beauchemin; 2. Théophile Proulx; 3. J.-C. Beauregard; 4. D. Rivard; 5. A. Guertin; 6. C. Arpin.

#### Taureaux nés entre 1er août 1933 au 1er août 1934

1. Leo de St-Antoine, propriété de M. Chs. Arpin, St-Ours; 2. O. Belisle; 3. J. Boulay; 4. R. Phaneuf; 5. W. Chabot; 6. J. Jodoin.

#### Taureaux nés entre 1er août 1932 au 1er août 1933

1. Reno de St-Antoine, prop. de M. R. Jacob, St-Damase; 2. A. Beauregard; 3. Jos. Leblanc.

#### Taureaux nés entre 1er août 1931 et 1er août 1932

1. Macdonald Ambition, propriété de M. Elphège Lagacé, St-Hyacinthe; 2. C. Arpin; 3. O. Laroche; 4. U. Chabot.

#### Taureaux nés avant 1930

J. Hobson Elegance, prop. de M. Donat Rivard, Clairvaux; 2. E. Bonin; 3. B.-P. Pigeon; 4. J.-P. Beauchemin.

#### Champion Junior

Léo de St-Antoine, propriété de M. Charles Arpin, St-Ours.

#### Champion Senior

Macdonald Ambition, Elphège Lagacé, St-Hyacinthe, aussi proclamé Grand Champion de St-Hyacinthe.

#### Genisses de l'année

1. St-Blain Diane 2e; J.-P. Beauchemin, Verchères; 2. J. Leblanc; 3. E. Bonin; 4. A. Dupré; 5. D. Rivard; 6. C.-A. Gingras; 7. A. Guertin; 8. Eph. Michon.

#### (Suite de la page 314)

#### Genisses nées entre 1er août 1934 et 1er janvier 1935

1. B.-P. Pigeon, avec De Verchères Louise; 2. Beauchemin; 3. Beaugregard; 4. A. Beaugregard; 5. E. Bonin; 6. J. Leblanc; 7. C. Arpin; 8. E. Roy.

#### Genisses nées entre août 1933 et août 1934

1. B.-P. Pigeon, avec De Verchères Gracieuse; 2. Phaneuf; 3. J.-C. Beaugregard; 4. Beauchemin; 5. D. Rivard; 6. Bonin; 7. P. Proulx.

#### Taureaux en gestation nées août 1932 à août 1933

1. Beauchemin avec St-Blain Pratanière; 2. Pigeon; 3. J.-C. Beaugregard; 4. W. Chabot; 5. J. Leblanc; 6. Bonin; 7. D. Rivard.

#### Vaches taries, nées août 30 à août 32

1. Beauchemin, avec St-Blain Diane; 2. R. Phaneuf; 3. Pigeon; E. Roy; 4. C. Arpin; 5. O. Belisle.

#### Vaches taries, nées août 1930

1. R. Phaneuf avec Jeanne de St-Antoine; 2. Bonin; 3. Beauchemin; 4. Pigeon; 5. U. Chabot; 6. A. Beaugregard; 7. G.-C. Morin, St-Hyacinthe.

#### Vaches en lait, nées entre août 1932 et août 1933

1. St-Blain Martha, propriété de J.-P. Beauchemin; 3. Phaneuf; 3. Bonin; 4. J.-C. Beaugregard; 5. O. Belisle; 6. P. Proulx; 7. J. Leblanc; 8. D. Rivard.

#### Vaches en lactation, nées entre août 1931 et août 1932

1. Beauchemin, avec St-Blain Violette; 2. Pigeon; 3. E. Roy; 4. D. Rivard; 5. Théo. Proulx; 6. O. Belisle; 7. C. Arpin; 8. A. Arpin.

#### Vaches en lactation nées avant août 1931

1. Phaneuf, avec Rena de St-Antoine; 2. B.-P. Pigeon; 3. Proulx; 4. O. Belisle; 5. Bonin; 6. A. Beaugregard; 7. D. Rivard; 8. J. Leblanc; 9. Art. Arpin.

#### Troupeau Junior

1. B.-P. Pigeon; 2. J.-P. Beauchemin; 3. R. Phaneuf; 4. J.-C. Beaugregard; 5. Chs. Arpin; 6. Jos. Leblanc; 7. Oscar Belisle; 8. Geo.-C. Morin.

#### Progéniture Junior de Taureau

1. B.-P. Pigeon; 2. Phaneuf; 3. J.-P. Beauchemin; 4. J.-C. Beaugregard; 5. J. Leblanc; 6. G.-C. Morin; 7. O. Belisle.

#### Race Canadienne

La classe des bovins Canadiens fut très bien représentée cette année encore à l'Exposition Régionale de St-Hyacinthe.

Les animaux y étaient nombreux, de bonne qualité et bien préparés. Parfois le jugement a été très serré. La classe des vaches de 4 ans et plus en lait fut des mieux représentée.

Nous sommes heureux de constater chaque année une amélioration notable chez la race bovine Canadienne, tant dans la qualité des sujets qu'aux progrès réalisés par les éleveurs dans la préparation de leurs sujets.

#### Rapport du Jugement des Bovins Canadiens à l'Exposition Régionale de St-Hyacinthe, les 31 juillet et 1er août 1935.

JUGE: M. STÉPHANE BOILY, Chef de la Division Fédérale de l'Industrie Animale de la Province de Québec.

#### Juge

#### Genisses de l'année

1. St-Blain Diane 2e; J.-P. Beauchemin, Verchères; 2. J. Leblanc; 3. E. Bonin; 4. A. Dupré; 5. D. Rivard; 6. C.-A. Gingras; 7. A. Guertin; 8. Eph. Michon.

#### Veau de l'année

1. Ecole de Laiterie, St-Hyacinthe; 2. Ernest Sylvestre, St-Hyacinthe; 3. Napoléon Sansoucy, St-Ours sur Richelieu; 4. Charles Sansoucy, St-Ours sur Richelieu; 5. Albani Nichol, La Présentation, comté de St-Hyacinthe.

#### Veau de 6 à 12 mois

1. J.-H.-Omer Lemay, St-Hyacinthe; 2. Ecole de Laiterie; 3. Hectance Charpentier, Clairvaux, cté de Bagot; 4. Napoléon Sansoucy.

#### Taureau de 1 an

1. Ecoles de Laiterie; 2. Ernest Sylvestre; 3. J.-H.-Omer Lemay; 4. Albani Nichol; 5. Charles Sansoucy; 6. Hectance Charpentier; 7. Napoléon Sansoucy; 8. Maurice Michon, St-Thomas d'Aquin, comté de St-Hyacinthe; 9. Richard Desautels, St-Charles sur Richelieu.

#### Taureau de 2 ans

1. J.-H.-Omer Lemay; 2. Napoléon Sansoucy; 3. Hectance Charpentier; 4. Ernest Sylvestre.

#### Taureau de 3 ans

1. Michel Lemoyne, Ste-Victoire sur Richelieu; 2. Albani Nichol; 3. Ernest Sylvestre; 4. Armard Beauregard, St-Dominique, cté de Bagot.

#### Taureau de 4 ans

1. Ecole de Laiterie; 2. Ernest Sylvestre.

#### Champion Junior

École de Laiterie: Denislio.

#### Champion Senior

J.-H.-Omer Lemay: Lemay de St-Hyacinthe.

#### Grand champion

J.-H.-Omer Lemay: Lemay de St-Hyacinthe.

#### Concours inter-Comtés

1. St-Hyacinthe; 2. Richelieu; 3. Bagot.

#### Génisse de l'année

1. Ernest Sylvestre; 2. Ecole de Laiterie; 3. Napoléon Sansoucy; 4. Albani Nichol; 5. Hectance Charpentier; 6. J.-H.-Omer Lemay; 7. Armand Beauregard; 8. Charles Sansoucy.

#### Génisse de 6 à 12 mois

1. Ecole de Laiterie; 2. Ecole de Laiterie; 3. J.-H.-Omer Lemay; 4. Ernest Sylvestre; 5. Napoléon Sansoucy; 6. Hectance Charpentier; 7. Albani Nichol.

#### Génisse de 1 an

1. Ecole de Laiterie; 2. Ernest Sylvestre; 3. J.-H.-Omer Lemay; 4. Charles Sansoucy; 5. Napoléon Sansoucy; 6. Albani Nichol; 7. Eddy Archambault.

#### Génisse de 2 ans, sèche

1. Ecole de Laiterie; 2. Hectance Charpentier; 3. Ernest Sylvestre; 4. Albani Nichol; 5. Napoléon Sansoucy.

#### Jeune taureau

1. Ecole de Laiterie; 2. Ernest Sylvestre; 3. Napoléon Sansoucy; 4. J.-H.-Omer Lemay; 5. Albani Nichol; 6. Charles Sansoucy; 7. Hectance Charpentier.

#### Vache de 2 ans en lait

1. Ecole de Laiterie; 2. J.-H.-Omer Lemay; 3. Hectance Charpentier; 4. Albani Nichol; 5. Ernest Sylvestre; 6. Napoléon Sansoucy.

#### Vache 3 à 5 ans sèche

1. Ernest Sylvestre; 2. Hectance Charpentier; 3. J.-H.-Omer Lemay; 4. Charles Sansoucy; 5. Albani Nichol.

#### Vache 5 ans et plus, sèche

1. J.-H.-Omer Lemay; 2. Ernest Sylvestre; 3. Napoléon Sansoucy; 4. Albani Nichol; 5. Charles Sansoucy; 6. A. Archambault; 7. Ecole de Laiterie; 8. Napoléon Sansoucy.

#### Vache en lait: 3 ans

1. J.-H.-Omer Lemay; 2. Ecole de Laiterie; 3. Albani Nichol; 4. Richard Desautels; 5. Charles Sansoucy; 6. Napoléon Sansoucy.

#### Vache en lait 4 ans et plus

1. Ecole de Laiterie; 2. Ernest Sylvestre; 3. Albani Nichol; 4. Hectance Charpentier; 5. Charles Sansoucy; 6. Napoléon Sansoucy; 7. E. Archambault; 8. J.-H.-Omer Lemay; 9. Michel Lemoyne; 10. A. Beauregard.

#### Championne Junior

École de Laiterie: Lea de l'École.

#### Championne Senior

École de Laiterie: Sentinelle de l'École.

#### Grande championne

École de Laiterie: Sentinelle de l'École.

#### Troupeau senior

1. Ecole de Laiterie; 2. Ernest Sylvestre; 3. J.-H.-Omer Lemay; 4. Albani Nichol; 5. Hectance Charpentier; 6. Napoléon Sansoucy.

#### Progéniture senior d'un taureau

1. J.-H.-Omer Lemay; 2. Ernest Sylvestre; 3. Ecole de Laiterie; 4. Hectance Charpentier; 5. Albani Nichol; 6. Charles Sansoucy; 7. Napoléon Sansoucy.

#### Genisses nées en 1935

1. D. Giard, avec Suzanne Blanchette; 3. Fournier.

#### Genisses nées entre 1er au 1er janvier 1935

1. D. Giard, avec Suzanne Blanchette; 3. Fournier.

# CHEZ LES ÉLEVEURS DE PUR SANG

## Exposition de St-Hyacinthe (Suite)

### Taureaux nés entre août 1933 et août 1934

1. Jodoin, avec "Cunningham"; 2. Giard; 3. Fournier; 4. L. Blanchette.

### Taureaux nés entre août 1932 et août 1933

1. Géant Giard, prop. de A. Jalbert, St-Denis; 2. D. Giard; 3. N. Lachambre.

### Taureaux nés avant août 1931

1. L. Gauthier, avec Des Monts Abbekerk; 2. L. Blanchette; 3. Fournier.

### Champion Junior

Pitt Canary Netherland, propriété de M. L. Gauthier, St-Thomas d'Aquin.

### Champion Senior

"Géant Giard", propriété de M. A. Jalbert, St-Denis, aussi proclamé Grand Champion de St-Hyacinthe.

### Génisses nées en 1935

1. D. Giard, avec Suzanne Giard; 2. Blanchette; 3. Fournier.

### Génisses nées entre 1er août 1934 et 1er janvier 1935

1. D. Giard, avec Cora Giard; 2. L. Gauthier; 3. Blanchette; 4. Arpin.

### Génisses nées entre 1er août 33 et 1er août 1935

1. Gauthier, avec Rita de St-Thomas; 3. Blanchette; 5. Fournier.

### Génisses en gestation nées entre août 1932 et août 1933

1. Jodoin, avec Nina Clyde Netherland; 2. Giard; 3. Blanchette.

### Vaches sèches nées août 30 à août 32

1. Jodoin, avec Mignonne Canary, Abbekerk; 2. Giard; 4. Blanchette; 5. Fournier.

### Vaches sèches nées avant 1930

1. Giard, avec Bertha Rawoerd; 2. Gauthier.

### Vaches en lait entre août 1932 et août 1933

1. Gauthier, avec Charmante de St-Thomas; 2. Blanchette; 3. Giard.

### Vaches en lait, entre août 1934 et août 1932

1. Giard, avec Lucette Giard; 2. Arpin; 3. Gauthier; 4. Blanchette.

### Vaches en lactation nées avant août 1931

1. Blanchette, avec Corine de La Présentation; 2. Fournier; 3. D. Giard; 4. Jodoin.

### Championne Junior

Rita de St-Thomas, propriété de M. L. Gauthier, St-Thomas.

### Championne Senior et Grande Championne

Lucette Giard, propriété de M. Donat Giard, Ste-Rosalie.

### Troupeau Junior

1. Gauthier; 2. D. Giard; 3. L. Blanchette; 4. A. Fournier.

### Progréniture Junior de taureau

1. D. Giard; 2. L. Gauthier; 3. W. Bousquet; 4. L. Blanchette.

### Troupeau Senior

1. D. Giard; 2. L. Blanchette; 3. A. Fournier; 4. L. Gauthier; 4. Dme A. Fournier.

### Progréniture Maternelle

1. D. Giard; 2. Blanchette; 3. Fournier; 4. Gauthier; 5. D. Fournier.

### Troupeaux de Comtés

1. St-Hyacinthe; 2. 2ème Bagot.

### Race Jersey

J'ai eu beaucoup de plaisir à juger les classes de bovins Jersey, nous déclarait M. Adrien Morin, chef du Service provincial d'Industrie Animale, une fois son travail terminé à St-Hyacinthe.

Lorsqu'un juge de la compétence de M. Morin éprouve du plaisir dans un travail d'expertise aussi délicat c'est faire en même temps l'éloge, certes de la valeur du bétail exposé; l'animal Jersey, c'est chose convenue, plait par son apparence distinctive, l'exquise teinte de sa robe, les lignes intéressantes de sa tête fine, de son œil vif, et de la délicatesse de son fini, mais surtout du mérite des éleveurs Canadiens-français de la belle région maskoutaine qui ont présenté un groupe de bovins Jersey comprenant six troupeaux de belle valeur, soit: MM. Eugène St-Pierre, L. Désilets, A. Coiteux, de St-Hyacinthe; Alph. Bazinet et J. Brodeur, de St-Hugues et A. Lavigne de St. Simon.

Nancy's Bright King, jeune taureau classé premier dans la classe des mâles nés entre le 1er août 1933 et 1934, fut proclamé Champion junior et plus tard Grand Champion de St-Hyacinthe. Ce jeune reproducteur Jersey est la propriété de M. Eugène St-Pierre, qui a fait

Taureaux 3 ans  
1. Bazinet, avec Edgeley Furenhand.  
2. Désilets avec Lynn's Noble Lad.

Taureaux 4 ans  
1. Bazinet, avec Sybill's Land Dorcas; 2. Brodeur, avec Roger.

Taureaux âgés  
1. A. Lavigne avec Etoile de Verchères; 2. Eug. St-Pierre; 3. Coiteux.

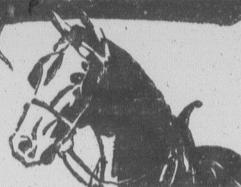
Génisses nées en 1935  
1. Bazinet, avec Marina Sybil's; 2. Désilets, avec Rose du Printemps; 3. St-Pierre; 4. Coiteux; 5. Lavigne.

Génisses nées entre 1er août 1934 et 1er Janv. 35  
1. Bazinet, avec Lina Sybil's Fancy; 2. St-Pierre; 3. Désilets; 4. Lavigne.

Génisses nées août 34 à août 35  
1. Bazinet, avec Pinetree Foily; 2. St-Pierre; 3. Coiteux; 4. Brodeur; 5. Désilets.

Taures en gestation, nées 1 août 32 à août 33  
1. Coiteux, avec Causette; 2. St-Pierre, avec Noble Vida; 3. Bazinet; 4. Lavigne.

Heureux qu'il ait employé  
**ABSORBINE**



La seule façon que les chevaux peuvent vous rembourser de leur utilisation à l'Absorbine lors l'éparvins, les enflures, foulures, sautes, contusions, et entorses, c'est de continuer à travailler quand même durant le traitement. Il n'y a rien comme Absorbine pour assouplir les muscles endoloris, endéveiller la douleur des tendons enflés, et réduire les enflures. Pas de boursouflage ni perte de poil. Antiseptique, \$2.50 la bouteille chez tous les pharmaciens. W. F. Young, Inc., Lyman Bldg., Montréal.

### ABSORBINE

Progéniture Senior Taureau  
1. Coiteux; 2. Désilets; 3. St-Pierre; 4. Brodeur; 5. Lavigne.

Progéniture Junior taureau  
1. Bazinet; 2. Désilets; 3. Brodeur; 4. St-Pierre; 5. Lavigne; 6. Coiteux.

Progéniture maternelle  
1. Bazinet; 2. Coiteux; 3. Désilets; 4. St-Pierre; 5. Brodeur.

### Un nouveau procédé d'ensilage

Depuis bien des siècles la question de se procurer des fourrages bon marché pour les bestiaux en dehors de la saison de pâturage, a été l'un des grands problèmes de l'agriculture pratique, aussi bien en Grande-Bretagne qu'ailleurs. On s'est servi pour cela du foin depuis les temps les plus reculés; au dix-huitième siècle Townshend a introduit les navets, mais ni le foin ni les navets ne sont riches en protéine et ces derniers ne sont plus une récolte aussi économique qu'autrefois parce que le prix de la main-d'œuvre pour les binages et les sarclages, le transport et la fumure, a beaucoup augmenté. Dans certains pays, et notamment en Nouvelle-Zélande et en Hollande, on pratique beaucoup l'ensilage des fourrages d'après les méthodes ordinaires mais cette pratique de l'ensilage n'a pas bien pris dans d'autres pays, et spécialement en Grande-Bretagne, peut-être à cause de la perte de fourrages qui se produisent quand l'ensilage n'est pas bien fait. Le nouveau procédé inventé par le Prof. A. I. Virtanen, de Finlande, et appelé le procédé A.I.V., qui comporte l'emploi de silos-fosses où la récolte est arrosée d'acide dilué, promet de mieux réussir que les autres parce qu'il est bon marché et efficace, spécialement au point de vue de la conservation des protéines, et qu'il n'entraîne presque aucun risque.

Dans le dernier numéro du Journal de l'Agriculture expérimentale de l'Empire, (No 10, 1935) le Dr J. E. Patterson décrit l'expérience du procédé A.I.V. qui a été faite à Dartington Hall, Devonshire.

Un groupe de vaches South Devon recevait du foin, des betteraves et du grain, et un deuxième groupe recevait une ration dans laquelle 40 livres de fourrages A.I.V., faits d'herbe mûre, remplaçaient 40 livres de betteraves fourragères et 5 livres de foin. Pendant que l'on donnait les fourrages A.I.V., la production de lait n'a diminué que de 1.2 liv. par vache et par semaine, tandis qu'elle avait diminué de 7.7 liv. et 4.4 liv pendant les périodes précédentes et suivantes de contrôle. La quantité de gras de beurre dans le lait a très légèrement augmenté, mais la couleur de la matière grasse, en raison de la proportion croissante de carotine, a plus que doublé pendant l'emploi de l'A.I.V.

Ces résultats confirment l'impression que le procédé A.I.V. pour la conservation des fourrages est peut-être appelé à un grand avenir en Grande-Bretagne.

### Avis aux éleveurs de bétail Holstein

Nous publions l'itinéraire que M. le professeur Aimé Gagnon, de l'I. A. O. dont les services ont été requis pour organiser et diriger la propagande de la section de Québec, de l'Association Holstein-Friesian du Canada, suivra durant la semaine du 11 au 17 août.

### CLUB DES ÉLEVEURS D'HOLSTEIN DE LA RÉGION DE TROIS-RIVIÈRES

Secrétaire: M. Alphonse Fiset, bureau des agronomes, Louiseville, Qué. Assemblée du bureau de direction, le 12 août au soir.

### CLUB DES ÉLEVEURS D'HOLSTEIN DE LA RÉGION DE QUÉBEC

Secrétaire: M. Albert Sangfaçon, Charlesbourg, Qué. Assemblée du bureau de direction, le 14 août au soir.

### CLUB DES ÉLEVEURS D'HOLSTEIN DE LA RÉGION DE LÉVIS

Secrétaire et Président: M. David Roy, St-Michel de Bellechasse, Qué. Assemblée du bureau de direction, le 16 août au soir.

Vous voudrez bien vous rapporter au secrétaire, qui vous annoncera où se tiendra l'assemblée du bureau de direction.

l'acquisition de cet animal primé à l'Exposition Royale de Toronto, par l'intermédiaire de M. Ashton.

M. Alphonse Bazinet, a pris le premier argent dans la classe des taureaux de 3 ans, avec Edgeley Furenhand, qui fut proclamé Champion Senior.

Le même éleveur a remporté les honneurs des Championnats junior et senior avec Pinetree Folly Fontaine, comme Junior et Countess Benedicta's qui a décroché les rubans de Championne Senior et Grande Championne de l'Exposition de St-Hyacinthe.

Nous donnons ci-après le rapport détaillé des gagnants de chaque classe.

### Veaux nés en 1935

1. Brodeur, avec Roger Fournier; 2. Desilets, avec Noble Lad; 3. Bazinet, avec Sylvio Captain; 4. St-Pierre, avec Prince de St-Hyacinthe.

Nous donnons ci-après le rapport détaillé des gagnants de chaque classe.

### Veaux nés entre 1er août 1932 et 1er Janv. 35

1. A. Bazinet avec Pinetree Xenia Star; 2. Lavigne, avec Jim Bill.

### Taureaux nés entre 1er août 1933 et 1er Janv. 34

1. Nancy S. Bright King, propriété de M. Eugène St-Pierre; 2. Coiteux, avec Chance Xenia; 3. A. Bazinet.

### Jeunes troupeaux

1. Bazinet; 2. Coiteux; 3. St-Pierre; 4. Desilets; 5. Brodeur.

### Vieux troupeaux

1. Bazinet; 2. Coiteux; 3. Desilets; 4. St-Pierre; 5. Brodeur; 6. Lavigne.

8

8

12 AU 17 AOUT

Trente-sixième

## Grande Exposition de la Vallée du St-Laurent

TENUE A  
**TROIS-RIVIÈRES**

OUVERTE A 10 COMTÉS  
Chevaux, Bestiaux, Moutons, Porcs,  
Volailles  
Exhibit industriel; Exhibit du Gouvernement Provincial

Représentation le jour et le soir

Courses de chevaux  
10 numéros de Vaudeville  
tous les soirs en face de l'estrade

Continental Revue de New-York  
Midway World of Muth Show.

ENTRÉE 25c  
S. PANETON, Gérant.

## Qualité et prix

Le marché d'aujourd'hui a été désastreux pour les agneaux et, chose malheureuse à dire, ce sont les expéditeurs qui sont, en bonne partie, responsable de ce qui arrive.

Les prix ont subi une baisse d'un sou la livre, et l'on doit mettre au compte du manque de qualité et à elle seule la cause de cette diminution dans les prix.

Je repète ici si souvent qu'il faut expédier seulement des bons sujets que je crains que l'on se fatigue de le lire et de le relire et cependant des journées comme aujourd'hui font bien voir que c'est là une chose sur laquelle il faut revenir.

La température de ce printemps et du début de cet été a été franchement défavorable à l'élevage des agneaux; aussi devons-nous constater que la qualité générale des agneaux laisse à désirer et que les cultivateurs, dans la plupart des cas, trouveraient profit à garder leurs agneaux un peu plus de temps avant de songer à les vendre.

Bien que les agneaux puissent peser de 70 à 90 livres, ils n'ont pas toujours suffisamment de graisse et de fini pour se vendre comme bons sujets. Un acheteur me disait ce matin qu'au point de vue qualité les agneaux de cette année étaient inférieurs à ceux de l'an dernier dans une proportion de tout près de 25%.

Il y a donc lieu de surveiller de plus près que d'habitude cette question, de qualité. Une attention toute spéciale devrait y être apportée au cours des deux ou trois semaines à venir, car c'est d'ici au début de septembre que s'établira le prix auquel se vendront les agneaux du gros de la récolte.

Voyons donc à n'expédier que des agneaux de bon poids, bien finis et prêts pour le marché. Retardons l'expédition des sujets trop légers ou trop maigres, pour leur donner une chance de vous rapporter un prix raisonnable.

Trop de porcs légers viennent sur le marché depuis quelque temps. Les acheteurs cherchent à imposer une coupe d'un sou la livre sur ces sujets, et ils y réussissent si les cultivateurs ne prennent pas leurs précautions.

Je ne crois pas exagérer en disant que pour chaque porc de moins que 190 livres qui se vend, il y a un cultivateur qui perd de \$2. à \$4., quand ce n'est pas \$5. et \$6. Pour gagner ce montant, il suffit de ne pas vendre ses porcs avant qu'ils aient atteint les 200 livres.

Je crois avoir exposé assez clairement, il y a quinze jours, pourquoi il vaut mieux vendre un porc à 200 livres qu'à moins de 180 livres.

La raison pour laquelle il est très important de surveiller la qualité de ses produits réside non seulement dans le fait que le prix de ces produits inférieurs se vendent à prix réduit, mais encore dans le fait que même les bons produits en sont affectés.

Le cas des prix de l'agneau illustre bien aujourd'hui la malheureuse influen-

## LA SEMAINE

Le Dr. Rufus, H. Parent d'Ottawa a été élu président général de l'Union St-Joseph du Canada.

LES îles Formose et Manille ont été ravagées par un typhon se dirigeant vers la Chine; les dégâts sont sérieux.

DEPUIS jeudi dernier, les chômeurs célibataires d'Ontario qui refusent de travailler sur les fermes ne recevront plus de secours.

MR H. D. Barry, président de la Société de Prêts et Placements de Québec, fabricant de cigarettes, est décédé en cette ville, mardi dernier, à l'âge de 70 ans 3 mois.

MR Chs. Labranche de St-Pierre-Baptiste, est décédé à Québec des blessures qu'il reçut au cours d'un accident d'auto survenu à Québec sur la rue St-Paul, mardi dernier.

UN congrès des bûcherons de l'U. C. sera tenu à Chicoutimi les 9 et 10 octobre prochains à l'Académie St-Thomas d'Aquin. Son Eminence le Cardinal Villeneuve a accepté d'en présider la séance d'ouverture.

LEER déficit n'est pas fini. La province de Québec doit elle aussi enregistrer les siens. Mais qui peut en être surpris maintenant que c'est devenu la mode partout, dans la vie publique comme dans la vie privée hélas!

LES difficultés se compliquent entre l'Italie et l'Ethiopie. La perspective d'une guerre entre les blancs et un peuple de couleur émeut les Egyptiens et les Hindous. Musulmans et coptes chrétiens offrent leurs services à l'empereur de race noire.

LE congrès de l'Union des Municipalités s'est tenu à St-Hyacinthe, la semaine dernière sous la présidence de M. Jos. Beaubien, maire d'Outremont. Le nouveau ministre des Affaires municipales, M. T.-D. Bouchard, maire de St-Hyacinthe a souhaité la bienvenue aux congressistes.

LA persécution des juifs, des catholiques et des casques d'acier par Hitler serait à la veille de cesser, annonçait une récente dépêche. Il se trouve dans le gouvernement d'Allemagne des ministres partisans de la modération et qui auraient assez d'influence sur le chancelier pour le faire renoncer à ces projets extrémistes.

UN avertissement publié dans les journaux par M. W. Amyot, régistraire de la loi pour la prévention des fraudes dit ceci: "Les placements miniers diversifiés", ne sont pas enregistrés en vertu de la loi des valeurs et partant, cette organisation n'a pas le droit d'offrir des valeurs en vente par lettres circulaires comme elle le fait aujourd'hui.

L'HEURE du Roi, un correspondant de la Revue Canadian National Railways décrit comment l'heure officielle, ou heure du roi, est donnée à l'Irlande. Tous les jours un messager apporte une montre de Holyhead à Londres. Cette montre est portée au bureau des postes où elle est remontée à Holyhead avec l'heure officielle. Ceci se pratique depuis 1837.

ce de la présence d'un article dont la qualité laisse à désirer; et je crains bien qu'à moins que l'on n'y prenne garde nous pourrions bien avoir à subir une baisse dans les prix des porcs tout comme nous venons d'en subir une dans le cas des agneaux.

A. S.

Votre cheval TOUSSE-T-IL? Évitez le SOUFFLE. Donnez-lui ANTI-TOSSA, le meilleur remède connu. Par poste 85c. Pour toute autre maladie, consultation gratuite. Écrivez-nous. The General Veterinary Surg. Ltd., Hull, Qué. Établie en 1899.

## SECTION FÉMININE

### Chère petite vieille! Pauvre grand-papa!

Par une belle nuit de fin janvier, il était enfin venu le petit être que la mère-grand de tout un désir longtemps caressé eût nommé d'un prénom de lignée, mais pour avoir lu une histoire intéressante où "Georges et Henri" se révélaient des intelligences supérieures, depuis ses douze ans, la mère appelait son ainé—mon Georges—force était donc d'accéder à un désir aussi légitime, non sans ajouter un "Emile" choix d'une tante, grand-maitre dans le camp paternel.

Et "Georges-Emile" bien portant, partit—avec ses boucles noires, sur le chemin du progrès... il est sur cette route, tant de pas à faire, avant le premier pas!

—Viens!... avait dit la mère en secret à son fils qui l'adore!... Viens!... nous descendrons le berceau du grenier et tu l'offriras à ta femme, qui ne pourra vraisemblablement opposer un refus à un fait accompli... n'hésitez pas—c'est le nid de la famille fait-elle avec son "grand-air"!

E le "ber" avait fait entrée triomphale en marchant sur le désir de la petite maman; un berceau tout autre était dressé dans l'esprit: un rêve!... on oubliait et verrait à l'embellissement de celui qui avait berçé les sommeils d'ange du papa.

Et vogue—la galère du petitot vers la dentition.

Pas si tôt!... il a des coliques d'abord! des réchignements! des larmes! des ruitus sans sommeil, des jours

Non!... Monsieur est trop—un homme—pour verser dans ces erreurs?

Intelligemment nourri, lotonnée et caliné sans excès mais suffisamment pour réchauffer le petit cœur et lui apprendre l'amour des siens, monsieur Georges n'avait ni insomnie, ni caprice; les ténèbres invitent au sommeil et le confort aussi: on dormait. Et tout en donnant à Morphée la grande part de la vie nouvelle, il travaillait le petitot!... travaillait ferme!... si bien!... Non!... on ne sut guère!... la bavette était sec à son cou rond, grassouillet, et le sourire charmant à la bouche où se dessinait une surprise.

Grand-mère maternelle a réclamé ce matin, le plaisir de servir le déjeuner de Georges-Emile, une bouillie claire, à point, et sucrée de même.

L'appétit est déjà à demi satisfait et Georges fait des manières, des gestes!... tourne la tête quand vient la cuillère, rit!... est-ce une taquinerie à grand-mère, petit méchant!... ses grands yeux noirs brillent.

—Qu'est-ce s'écrie la bonne-maman!

Le métal de la cuiller rend un son étrange... qu'est-ce?

Vite! un regard plongé en l'écrin rose.

Deux dents—déjà à la demie de la mesure ordinaire; en haut: deux autres assez pointées pour écraser les doutes possibles.... Quatre dents... à quatre mois plus—une semaine—n'est-ce précoce? et tout pleinement gentil!... Et cette tâche gigantesque, sans une larme, sans une grimace!... Monsieur Georges, né un mercredi, est un protégé du bonheur, sûrement.

On a fait venir ban et arrière-ban de la famille, les quatre bisauies dont deux avec leurs époux et les deux mères—grandes également accompagnées du mari, et frères et sœurs! nièces, oncles et neveux, des tantes! des amis intimes et les autres: ne fallait-il une fête grandiose pour célébrer un fait aussi rare?

Et le temps fila amenant d'autres surprises, d'autres finesses! le berceau

tion ont été de \$80,143,322, une augmentation de \$646,575 sur les six mois de l'année accusé un revenu net de \$2,179,065. En juin dernier il y a eu un déficit de revenu net de \$494,332.

Le mois dernier les revenus d'exploitation se sont élevés à \$13,713,606, une diminution de \$201,841 sur les revenus de juin 1934. Durant les six premiers mois de l'année les revenus d'exploitation

Voici le bilan de juin et celui du premier semestre:

#### MOIS DE JUIN

1935  
Revenus d'exploitation..... \$13,713,606  
Dépenses d'exploitation..... 14,207,938

Revenus net. Def..... 494,332

1936  
Revenus d'exploitation..... \$13,915,447  
Dépenses d'exploitation..... 12,927,154

Revenus net. Def..... 988,293

Dim..... \$201,841  
Aug..... 1,280,784

Dim..... 482,625

#### PREMIER SEMESTRE

1935  
Revenus d'exploitation..... \$80,143,322  
Dépenses d'exploitation..... 77,964,257

Revenus net. Def..... 2,179,065

1936  
Revenus d'exploitation..... \$79,496,747  
Dépenses d'exploitation..... 75,118,208

Revenus net. Def..... 4,378,541

Dim..... 2,199,476

PATROU  
Publication autorisée par la B  
d'un abonnement à  
"Le

C'est vous, chère Guid  
sont vos qualités, c'est votre  
mère qui m'ont amené au  
J'ai connu les résultats  
savoir les principes, et mai  
suis heureux et fier d'être Sc  
ajouta-t-il ardemment, pour  
vous m'avez fait.

Suzette était émue. Ses  
détachaient plus de ceux de P  
ne pouvait parler. Lui aussi

—Je vous aime, dit-il enfin

—Moi aussi, murmura-t-elle

Les bruits alentour avaient  
entendu seulement les  
Saint-Roch sonner l'Angelus  
soleil se cachait au delà du  
La soirée était belle, et ce c  
nature s'harmonisait avec  
épris. Les yeux dans les yeu  
Suzette ne se disaient plus  
dans ce regard ils s'étaient p  
vies.

Tout en couvant les soies l  
dans ses doigts, prennent  
gracieuse, la petite Dorière s  
soin de ce passé si proche.  
Raoul à travers ses é  
le scoutisme. Le camp de  
aux dernières Pâques, d'où i  
voyé ses premières lettres, r  
peintes d'une infinie tendre  
journal, consigné pour Su  
Raoul raconte si simplement s  
courage quand il a fait prendre  
faiteurs. Elle l'admiré pour  
valeureux et sa modestie, q  
une chose toute naturelle.  
revoit cette fête de troupe  
l'a conviée. Suzette croit  
encore les paroles affectueuse  
a dites, et elle tremble délicie  
souvenir des tendres regards  
pour elle.

Pourtant, il y a longtemps  
vu Raoul. Celui-ci est déjà p  
plusieurs semaines. Quelq  
brèves de Londres, puis d'E  
donné de ses nouvelles. Tr  
il veut quand même envoyer  
fidèle à Suzette. C'est une jo  
de lire et de relire les mots d'a  
ces cartes contiennent. Elle le  
à l'atelier pour avoir toujours  
un souvenir de l'absent, et pa  
désiré, elle les regarde. Elle la  
lire écriture, puis bien  
enferme son précieux trésor  
de son sac pour que personne n  
Une lettre lui est encore p  
que les autres. C'est celle où  
raconte sa visite au grand  
du scoutisme, à cette belle et n  
re qu'est sir Robert Baden-Po

—Je n'ai pu y tenir, il a fallu  
dise toute mon admiration et  
naissance".

Et, en termes émus, il conte  
paternel que lui a réservé le g  
tre des Scouts.

—Nous irons ensemble, finit  
Suzette, quand nous serons r  
sera le plus beau voyage que n  
rons accomplir"!

N'est-ce pas une promesse  
leuse?

Souffrait de maux d'estom  
M. Christian Neumiller d  
N. Dak., écrit: "Il est presqu  
de décrire dans une lett  
le Novoro du Dr Pierre a  
moi. Je souffrais depuis trois  
sérieux maux d'estomac et  
essayé de nombreux remède  
quand j'eus pris du Novoro.  
Pierre pendant quelque temp  
sentis une toute différente p  
je pouvais à nouveau manger  
dormir et mon estomac était  
Cette fameuse médecine  
plantes stimule les foncti  
l'estomac. On ne peut l'obte  
les pharmacies car elle est se  
fournie par des agents locau  
plus amples renseignements  
Dr. Peter Fahrney & Sons C  
Washington Blvd., Chicago, I

Livré exempt de douane au

grand-papa !

neuve: des moussettes! des dentelles!... Non! il n'y fallait pas!... La grande tenait à conserver tout à son souvenir, le temps de la jeunesse... et le côté du grand, à côté des rideaux tirés sur le

la bonne entente n'est pas conservé le brun des cheveux de la lingerie... bon sourire, sa jasette point de ne rien dire, contrariété dissipée

est l'été... et monsieur

études de cette pose du même douillet.

éviennent une fatigue... comme des piquants

qui ne se posent plus

Grand-père maternel a chose et... où ne va

pas de ces grands-papas

à juste—quarante ans!

en ce dernier juin!... si fier!... du titre,

a présumé qu'une séance haute bien capitonnée repos bienfaisant au repos de plus aussi: Georges

dra place à table, avec

de ses intentions, il est

arche de l'objet désiré, le

— et là, tout à l'heure,

en renom, il a commencé

à se faire qui soit... bleu pâle

louchée de brun, pour

clair... voyez-vous ça?

lui-même a apporté

bleu-d'azur la couleur

de la fille!... Voyez-vous le

é sur le trône sien!... va!

un l'a admiré! caliné!

bras si largement ouverte

recoir qu'on aurait pu

ment de la petite chose

meraient les longues ma-

ns fut heureux tous en ce

avec sa présence—tous?

enèrent les parents du

une réelle déception!

côté du berceau, dans ce

ù tant d'objets attendent

elle entrée en fonction, le

les jeune celui-là—un é-

antes—sait parfaitement

du papa religieusement

la génération suivante!

quelque n'eût pas opportu-

de son office regardant

six enfants, deux garçons

tre fille demeurera avec

son ménage... ajoutons

res!... Chère petite chaise

isonnière semble bien fixe

ce!

il est de l'espérance même au

apres sombres!... Elle a

oixante-dix ans sonnés...

tes circonstances tirées de

prête à ses bras vieillis,

rs accueillants, de jolis

peut-être... on ne sait

parfaitement!... un petit

ce pourraient bien réclamer

ration...

un vieillard ne serait plus là

er l'effet palliatif à sa décom-

re déception vraie... pau-

re!... chère petite vieille!...

C. D.

de \$80,143,322, une aug-  
mentation de \$646,575 sur les  
es 1934. En juin 1934, les  
exploitation se sont élevées  
à \$77,964,257, une aug-  
mentation de \$2,846,051 sur les chiffres  
de 1934 correspondante.  
Plan de juin et celui du pre-

447	Dim...	\$201,841
154	Aug...	1,280,784
293	Dim...	482,625
747	Aug...	646,575
200	Aug...	2,846,051
541	Dim....	2,199,476

**NOTRE FEUILLETON**

## PATROUILLE DES AIGLES

Par RAPHAËL BOCH

Publication autorisée par la Bonne Presse, Paris. Ceux de nos lecteurs qui désiraient prendre un abonnement à ces romans bi-mensuels n'ont qu'à envoyer 24 francs à "La Bonne Presse", 5, rue Bayard, Paris

C'est vous, chère Guide, dit-il; ce sont vos qualités, c'est votre formation morale qui m'ont amené au scoutisme. J'ai connu les résultats avant d'en savoir les principes, et maintenant je suis heureux et fier d'être Scout. Merci, ajouta-t-il ardument, pour le bien que vous m'avez fait.

Suzette était émue. Ses yeux ne se détachaient plus de ceux de Raoul. Elle ne pouvait parler. Lui aussi se taisait.

— Je vous aime, dit-il enfin.

— Moi aussi, murmura-t-elle dans un souffle.

Les bruits alentour avaient cessé. On entendait seulement les cloches de Saint-Roch sonner l'Angélus comme le soleil se cachait au delà du Carrousel. La soirée était belle, et le calme de la nature s'harmonisait avec ces coeurs épris. Les yeux dans les yeux, Raoul et Suzette ne se disaient plus rien, mais dans ce regard ils s'étaient promis leurs vies.

Tout en cousant les soies légères qui, dans ses doigts, prennent une forme gracieuse, la petite Dorière s'émeut au souvenir de ce passé si proche et si doux. Raoul à travers ses étapes dans le scoutisme. Le camp de Bretagne, aux dernières Pâques, d'où il lui a envoyé ses premières lettres, toutes empreintes d'une infinie tendresse. Et ce journal, consigné pour Suzette, où Raoul raconte si simplement son acte de courage quand il a fait prendre les malfaiteurs. Elle l'admiré pour son acte valeureux et sa modestie, qui en fait une chose toute naturelle. Puis elle revoit cette fête de troupe où Raoul l'a conviée. Suzette croit entendre encore les paroles affectueuses qu'il lui a dites, et elle tremble délicieusement au souvenir des tendres regards qu'il a eus pour elle.

Pourtant, il y a longtemps qu'elle n'a vu Raoul. Celui-ci est déjà parti depuis plusieurs semaines. Quelques cartes brèves de Londres, puis d'Ecosse, ont donné de ses nouvelles. Très occupé, il veut quand même envoyer sa pensée fidèle à Suzette. C'est une joie pour elle de lire et de relire les mots d'amour que ces cartes contiennent. Elle les emporte à l'atelier pour avoir toujours avec elle un souvenir de l'absent, et parfois, à la dérobée, elle les regarde. Elle embrasse la belle écriture, puis bien vite elle enferme son précieux trésor au fond de son sac pour que personne ne le voie.

Une lettre lui est encore plus chère que les autres. C'est celle où Raoul lui raconte sa visite au grand fondateur du scoutisme, à cette belle et noble figure qu'est sir Robert Baden-Powell.

— Je n'ai pu y tenir, il a fallu que je lui dise toute mon admiration et ma reconnaissante!

Et, en termes émus, il conte l'accueil paternel qu'il a réservé le grand maître des Scouts.

— Nous irons ensemble, finit-il, chère Suzette, quand nous serons unis. Ce sera le plus beau voyage que nous pourrons accomplir!

— Encore là?

La jeune Dorière a l'oreille aussi fine que l'esprit prompt. Ces seuls mots suffisent à lui faire comprendre qui veut se débarrasser d'elle. Son pressentiment du début se change en une cruelle certitude. Maints détails alors inaperçus se précisent à sa mémoire. En un instant, elle revoit le rallye des Guides où Raoul a eu de si douces paroles pour elle. La figure de Cécilia lui apparaît hostile, et le mot qu'elle a dit ce jour-là à son frère lui revient à l'esprit: "Cette petite? J'espère bien que tu n'y penses pas". Toute à l'ardeur du concours, elle n'avait pas pris garde à cette parole apportée par le vent. Aujourd'hui, elle croit entendre la voix de Cécilia, moqueuse et cruelle. En même temps elle se remémore les propos de ses compagnes: "Mademoiselle Cécilia? Elle épousera un prince, ma chère. Elle ne trouve rien d'assez beau et a de l'ambition, non seulement pour elle mais pour M. Raoul". Ambition, Raoul, ces mots dansent, ironiques et lumineux, devant l'imagination de Suzette. Ah! comme elle comprend maintenant. En l'absence de celui qui l'aime, l'orgueilleuse Mme

Freney veut l'éloigner. Trop faible pour lutter contre le cœur de son frère, elle agit, sournoise, contre celle qui ne peut se défendre, et, lâche, elle l'attaque quand son seul soutien est absent. Dans ces conditions, la partie est inégale; Cécilia est sûre de sa victoire. Suzette ne veut pas lui donner cette joie mauvaise de la chasser brutalement de la maison de couture. Elle la quittera d'elle-même, dignement. Un prétexte est vite trouvé. Sa mère, malade en Suisse, la réclame d'urgence. On ne la retiendra pas, trop heureux de son départ. Et de nouveau seule la jeune Dorière ira dans les vertes montagnes chercher près du cœur maternel cette affection dont elle a tant besoin. Son orgueil blessé lui dicte cette résolution soudaine. Mais son pauvre cœur souffrant est prêt à se briser.

— Raoul! Raoul! songe-t-elle. Pourquoi suis-je si malheureuse? Est-ce vrai que nous ne nous reverrons plus?

Elle pense à ce qu'aurait pu être son bonheur près de son bien-aimé. Mais n'a-t-elle pas été folle d'y prétendre? Une jeune fille de famille honorable et dotée de nombreux charmes physiques, mais sans fortune, comment peut-elle espérer voir accomplir ses rêves?

— C'était trop beau! songe-t-elle en secouant tristement la tête.

Puis, lentement, tandis que deux larmes roulent sur ses joues pâles, elle écrit à son fiancé...

— Cher ami, quand vous lirez ces lignes je serai loin... Ne cherchez pas où, cela vaut mieux pour votre bonheur. Je veux que vous soyez heureux, c'est là toute mon ambition. Il faudra m'oublier... J'ai compris que je suis pas la femme qui vous est destinée. Cela me brise, c'est pourquoi je m'en vais. Je m'étais trompée. Raoul, pardon... N'en veuillez pas à celle qui conservera toujours au fond de son cœur votre image, et qui vous garde une reconnaissance infinie pour tout ce que vous lui avez donné de bonheur ici-bas".

D'une main qui ne veut pas trembler, elle signe. Puis elle tend la missive à Thérèse.

Pauvre chérie, lui dit celle-ci en l'embrassant après avoir lu la lettre, comme tu as du courage!

Et voyant les beaux yeux bleus prêts à s'emplir de nouvelles larmes :

## FEMMES FAIBLES

ETES-VOUS fatiguée, nerveuse, épuisée? Sans vie? Sans ambition? Prenez le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham. Il calme les nerfs tremblants — améliore l'appétit — fait sembler la vie digne d'être vécue.

Mme James Martin, 227 1/2 rue Main, Hamilton, Ont., dit: "Votre Composé Végétal m'a rétablie. J'ai plus de vie, mes nerfs sont mieux, j'ai bon appétit. Je suis beaucoup plus forte."

Essayez le **COMPOSÉ VÉGÉTAL**  
de Lydia E. Pinkham



Ce soir, nous irons voir notre chefaine, reprend-elle. Cela te fera du bien.

Un pâle sourire éclaire le visage de la petite Dorière, mais elle n'a la force de rien dire.

Ses mouvements sont ceux d'un automate. Elle agit comme en un songe. Ainsi qu'elle le prévoyait, sa démission est acceptée sans surprise, telle une chose attendue depuis longtemps déjà, sans l'ombre d'une objection ou même d'un vague regret.

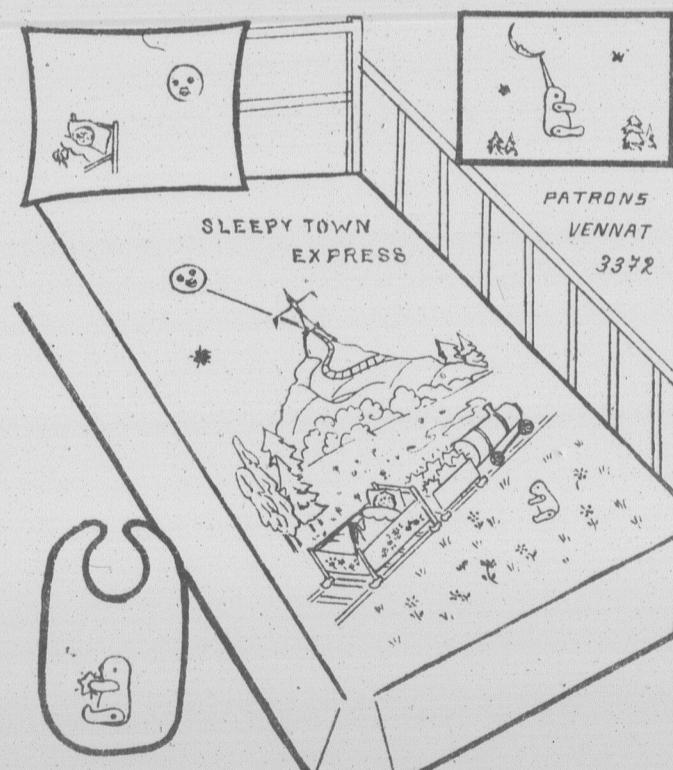
C'en est fait, Suzette a quitté la maison Freney. Vite Thérèse l'entraîne au local.

Devant le visage défaillant de la jeune Guide, Odette Davoy l'accueille avec un intérêt tout affectueux. Elle ne sait rien du drame intérieur qui se joue en elle, mais perspicace, elle devine quelque chose de grave. Doucement, elle s'enquiert, discrète. Suzette lui laisse comprendre son chagrin et son espoir perdu à jamais.

Pauvre petit moineau, lui dit tendrement la chefaine, oui, près de l'aile maternelle vous trouverez force et appui.

(A suivre)

## La broderie est un agréable passe-temps



No 3372.—Amusant petit dessin pour Chambre d'enfant. Le train est brun clair, la locomotive et les rails noirs, le charbon simulé par des étoiles jaunes or, bâbône, rose, fleurs de toutes couleurs, horizon vert foncé, lune jaune, luit rouge, pantin bleu avec étoile jaune.

Couvre-lit patron à tracer 25c, oreiller, coussin et bavette ensemble 25c. Perforé couvre-lit 50c, 3 autres morceaux ensemble 50c. Au fer chaud couvre-lit 35c, 3 autres morceaux ensemble 35c.

Etampé sur bon coton jaune couvre-lit 36 x 48 pi 59c, oreiller 25c, coussin 25c, bavette 18c

Sur toile blanche, rose, bleue ou jaune, couvre-lit 98c, oreiller 40c, coussin 40c, bavette 25c. Coton de couleur pour le tout 40c.

Circulaire de Nappes 5c. Circulaire Religieuse 5c. Circulaire de Baptême 5c.

Abonnez-vous à notre Revue Mensuelle de Broderie et Musique 12c seulement l'abonnement par an.

BULLETIN DE LA FERME, No 1, de la Couronne, St-Roch, Québec.

**Le Bulletin de la Ferme****Revue Hebdomadaire**

CONSACRÉE AUX INTÉRêTS DE LA FERME

Publiée par

LE BULLETIN DE LA FERME (Limitée)  
rédaction et administrationImmeuble "Le Soleil" chambre 314  
Angle des rues St-Vallier et de la Couronne  
Québec

TARIF des annonces—20c la ligne.

CLASSIFIÉE: 3 sous du mot, payable d'avance  
ABONNEMENT—(Par année) strictement  
payable d'avance.CANADA, excepté cité de Québec..... \$1.00  
C.U.T. de Québec et pays étrangers..... \$1.5050c au payé directement au bureau par bons  
postaux dans les 30 jours qui suivent la  
date d'expiration.**Dames Demandées**DAMES DEMANDÉES pour couture légère  
chez elles. Bon salaire. Travail envoyé gratis  
payé. National Manufacturing Co., Dépt. 34.  
Montréal. Nos 27 à 39 inc. x 96**Hommes Demandés**AGENTS DEMANDÉS pour vendre cravates en  
cuir et en soie. Nous vous les vendons à un prix  
qui vous permettant de réaliser une commission de  
100%. Envoyez aujourd'hui pour avoir échantillons et renseignements. Ontario Neckwear Company.  
Dépt. 518, Toronto 8, Ont. Nos 31, 32, 33, 34, 35—M. P. 021AVEZ-VOUS UN AUTOMOBILE? Si oui vous  
pourrez couvrir un grand territoire en vendant  
nos arbres garantis de la plus haute qualité. Nous  
vous enseignerons, aiderons, et nous vous paierons  
honoraires. Envoyez Luke Frères Limi-  
tée, Pépiniéristes, Montréal. X111—No 32**Position demandée**FABRICANT DEMANDE POSITION—Fa-  
briquant de beurre diplômé, expert-essayeur, pou-  
vant fournir d'excellentes références demande  
position. S'adresser immédiatement à Case J. L.  
Bulletin de la Ferme, Case 159, St-Roch, Québec  
J. N. O. D. H.**DIVERS****A qui la chance**de se créer un avenir solide et agréable avec un  
salaire de \$30.00 tout en vendant linge de seconde  
main. Achetez au cent livre et faites des gros profits.  
Ainsi, linge au détail tel que suivant: linge de  
seconde main tel que robes, 35 sous, pantalons  
pour hommes, 50c, temps pour dames, \$1.25, cha-  
peaux pour hommes, 50c. J. Nap. Fecteau ou  
Zacharie, Beaupré. No 24—J. N. O. 57NOUS PAYONS JUSQU'A \$50. l'unité pour  
vieux sous Américains avec tête de sauvage—sans  
garder aux dates ni à la condition. Jusqu'à \$1.00  
l'unité pour sous américains avec effigie de Lincoln  
Jusqu'à \$150. pièce pour vieille monnaie cana-  
dienne. Nous achetons les collections de timbres,  
médailles, livres, vieille monnaie de papier ou en  
or, etc. Envoyez 25c pour avoir liste de prix  
illustrée et instructions. Satisfaction garantie ou  
25c remboursé. Hub Coin Shop, 159-160 Front  
Street, Sarnia, Ontario. X001 J. N. O.**ROUET \$6.95**Complet livré chez vous—Profitez d'une occa-  
sion aussi exceptionnelle. Meilleur marché que  
toute autre machine du genre. Livré complet  
à votre station la plus rapprochée, fret payé.  
Argent doit accompagner commande. Satisfa-  
ction garantie. Comptoir National, 160 Marie-de-  
l'Incarnation, Québec. J. N. O.**Coupons à vendre**de belle qualité, non taché, et sans marques, mes-  
sant de 3 à 6 verges de longueur. Sur réception  
de \$2.00 plusieurs bouts sont envoyés formant  
un gros paquet. Ces coupons sont de soie, crêpe,  
broderie, voile, flanellette, piqué, guingham,  
denim, etc., etc., le tout mal payé. Notre seul  
but est de vous donner satisfaction en vous servant  
bien ainsi que vous renouvez vos commandes.  
S'adresser à la maison Faucher & Frères, St-  
Charles. Qué. No 32 P001**Animaux à Fourrure**A VENDRE A BAS PRIX.—Beau bitch reprodu-  
teur à fourrure superbe. S'adresser à A. Saultry.  
Farnham, P. Q. Nos 32, 33—P54**Poussins à vendre**POUSSINS BADEN POUR LES ACHETEURS  
RETARDATAIRES, prêts à éclore. Leghorns, un  
jour, 6c. Rocks barrés et blancs 7c; poulettes  
Leghorns 14c; Cochettes Rocks barrés et blancs 6c;  
Poulettes Rocks barrés et blancs, 10c; cochettes  
Leghorn, 1½c. Poussins partis, poulettes et co-  
chettes jusqu'à trois semaines 2c pièce de plus que  
pour poussins d'un jour. Poulettes plus âgées, tout  
âge. Déposez \$1.00 par cent. Baden Electric Chick  
Hatchery, Boîte 7, Baden, Ont. M. P.—X012 No 32**Poulettes à vendre**A VENDRE à \$1.00 CHACUNE, 350 magnifiques  
poulettes Leghorn blanches, 4 mois ½, bien déve-  
loppées, garanties contre la maladie. Hervé Lapo-  
tre, Ferme Avicole, St-Jean-Matha, Côte Joliette,  
P. Q. Nos 32—P63VOYEZ CES PRIX POUR DES POULETTES—  
Rocks barrées, une semaine, \$12.20, deux  
semaines \$14.20, trois semaines, \$16.20; Leghorns  
blanches une semaine, \$16.40, deux semaines \$18.40,  
trois semaines \$20.40. Aussi poulettes plus âgées  
Top Notch Chick Hatchery, Boîte 7, Stratford, Ont.  
M. P.—X711—Nos 32, 34POULETTES A PRIX D'OCCASION—Rocks  
barrées, une semaine 12c; deux semaines, 14c;  
3 semaines, 16c; Leghorns blanches, une semaine,  
16c, deux semaines 18c; 3 semaines, 20c. Aussi  
poulettes plus âgées. Baden Electric Chick Hatch-  
ery, Boîte 7, Baden, Ont. M. P.—X111—Nos 32, 34BAS PRIX POUR ACHETEURS RETAR-  
DAIRES.—Leghorns, un jour, 6½c. Rocks barrés  
et blancs 7½c; Poulettes Leghorn 15c. Poulettes  
Rocks blanches et barrées 10½c. Cochettes Rocks  
barrés et blancs, 6½c. Cochettes Leghorn 1½c.  
Poussins partis, poulettes et cochettes jusqu'à trois  
semaines, 2c pièce de plus que pour poussins d'un  
jour. Déposez \$1.00 le cent. Aussi poulettes plus  
âgées. Owen Sound Chick Hatchery, Boîte 7,  
Owen Sound, Ont. M. P.—X891—Nos 32, 34VOUS FAITES MIEUX de commander dès main-  
tenant, car la dernière élosion de poussins Tweddle  
sera bientôt prête, Leghorns un jour, 7½c. Rocks  
barris, blancs et Wyandottes blancs, 7½c. Poulettes  
Rocks barrées et blancs 10½c. Poulettes Leg-  
horns blanches 16½c. Cochettes Rocks blanches et  
barris, 6½c. Cochettes Leghorns blanches 1½c. Pou-  
ssins partis, poulettes et cochettes jusqu'à trois semaines,  
2c pièce de plus que pour poussins d'un jour.  
Aussi plus vieilles poulettes, tout âge. Dé-  
posez \$1.00 le cent. Tweddle Chick Hatchery, Boîte  
7, Fergus, Ont. M. P.—X942—No 32**L'agneau et l'écono-  
mie domestique**Les ménagères qui savent observer  
n'ont pas été lentes à découvrir qu'elles  
peuvent économiser sur leurs comptes de  
viande cette année en faisant un plus  
large emploi de la viande d'agneau. La  
quantité d'agneaux offerte sera aussi  
abondante toute l'année qu'elle l'est  
actuellement et les prix seront aussi  
raisonnables.La question de ce qu'il convient d'acheter est toujours une grosse préoccupation  
pour la ménagère, qui se règle en  
général sur ses goûts personnels et sur  
l'état de sa bourse. Il ne saurait y avoir  
d'hésitation sous ce rapport en ce qui  
concerne l'agneau à l'heure actuelle. Il  
y a des gens qui ne voient en fait d'agneau  
que le gigot, la selle ou le filet. Naturellement  
ces morceaux sont les plus coûteux, mais une ménagère entendue, que la nécessité oblige à être économie, pro-  
fite des morceaux évidemment bon marché,  
comme la poitrine d'agneau roulée  
ou un ragoût d'agneau.Un ragoût d'agneau, une poitrine  
farci d'agneau, ou un devant roulé d'agneau,  
servis avec des légumes frais,  
font d'excellents mets, appréciés par  
tout le monde et surtout par les enfants.  
Disons cependant que ces plats exigent  
un peu plus d'attention pour leur pré-  
paration qu'un rôti de gigot ou de filet,  
mais ils représentent la meilleure des  
nourritures à bas prix. Rappelons égale-  
ment à beaucoup de nos lecteurs que  
ces morceaux d'agneau à bas prix per-  
mettent à beaucoup de personnes d'acheter  
de la viande alors qu'elles seraient  
obligées de s'en passer.Une bonne recette pour un ragoût d'agneau  
est la suivante:4 livres de viande (ou suivant le nombre  
de personnes dans la famille).

12 pommes de terre.

5 oignons.

5 carottes.

Assaisonnements.

**DIRECTIONS POUR LA CUISSON**Coupez la viande en morceaux de  
deux pouces. Mettez dans de l'eau froide,  
portez graduellement au point d'é-  
bullition, faites mijoter pendant une  
heure et ajoutez les légumes (coupés de  
la grosseur désirée) et les assaisonnements.  
Faites mijoter jusqu'à ce que la  
cuisson soit terminée, enlevez la viande  
et les légumes, épaissez le liquide et  
servez.L'introduction d'une grosse espèce de  
crapauds des Antilles britanniques à  
Puerto Rico, a vituellement sauvé la  
récolte de canne à sucre de ce dernier  
pays cette année. Les plantations  
étaient envahies par des vers blancs  
qui dévoraient les racines de la canne à  
sucre et d'autres plantes et menaçaient  
de détruire toute la récolte. Les  
crapauds introduits cette année ont bientôt  
détruit presque tous ces vers.**Prix de dernière heure**

5 août 1935

**PRIX DES PEAUX VERTES**  
fournis par la maison OVIDE GODIN

143 rue Grant, Québec.

Les prix ci-dessous sont F.O.B. Québec et  
pour des peaux bien enlevées. Peaux avec  
dommages ou séchées sans sel payées suivant  
leur valeur.

Peaux de Bœufs salées 05½c la lb.

Peaux de Bœufs fraîches 05½c la

15 à 20 moins 2 lbs. chaque peau.

Nous acceptons toutes les peaux de 52  
lbs. et plus pour des peaux de 50 lbs. net,  
sans queue ni corne.Peaux de Veaux engrangés, enlevées  
par des Bouchers à la pièce. 70c chaque.

Peaux de Veaux Deacons de campagne à

55c chaque.

Peaux de chevaux de bonne qualité

\$1.75, sans crin et queue .15c de moins

Crin de Cheval queue à 22c la lb.

Crin de Cheval crinière à .06c la lb.

Crin de Vache à .06c la lb.

Peaux de Moutons d'août .20c

chacune.

Peaux de moutons sans laine 5c chacune.

Prix garantis du 5 au 17 août 1935.

**MARCHÉ du BEURRE et du FROMAGE****PRIX DU GROS**

Beurre No 1 Pasteurisé 203½ à 20½c

Fromage 9½ à 9¾c

Ces prix sont ceux du commerce de gros  
à Montréal mais non payés aux pro-  
ducteurs.

Patates Québec No 1. 27c

**LAINE**Prix moyens payés aux producteurs par  
la Coopérative Canadienne des Produc-  
teurs de Laine, Lennoxville, P. Qué.

Laine blanche non lavée. 11c F.A.B.

Laine blanche lavée. 18c F.A.B.

Pour ceux qui désirent acheter de la  
laine en petites quantités de 10 à 100 livres.

Laine blanche non lavée. 20c la lb

Laine lavée. 27c la lb.

F.A.B. Lennoxville, P. Q.

**Ce que vous achetez pour la maison ou  
pour le troupeau et la basse-cour****FARINES**Patente Hungarian, quarts \$6.05  
Patente Hungarian, 98 lbs. 2.67½

lère Patente, Manitoba, quarts. 5.65

" " 98 lbs. 2.47½

Forte à levains, quarts. 5.55

" " 98 lbs. 4.22½

Patente Ontario sacs coton, 98 lbs. 2.00

Patente Ontario, sacs toile 98 lbs. 1.90

Farine à engrais 1ère qualité. 1.70

**GRAINS D'ALIMENTATION**

Blé d'Inde Africain. 0.70

Avoine alimentation No 1. 45

" " recrébile. 47½

Avoine No 2 C. W. recrébile. 55

Blé d'engrais, 98 lbs. 1.30

Orge d'alimentation. 65

Sarrasin d'alimentation. 75

**POUR LA BASSE-COUR**

Déchets de viande, gros. \$3.00

Farine de viande, fine, 50%. 2.75

Farine de viande, fine 60%. 3.00

Os broyés, gros ou fins. 2.10

Farine de poisson. 3.15

Farine de Luizerne. 2.00

Ecailles d'huîtres, volailles. 80

Ecailles d'huîtres, poussins. 80

Gravier, gros ou fin. 1.25

Charbon de bois, volailles, s. 50 lbs. 85

Charbon de bois, poussins, s. 50 lbs. 85

Lait écrémé en poudre. 9.00

Huile de foie de morue. 1 gallon. 80

Moulée pour la ponte. 2.25

## La Coopérative Fédérée de Québec

Fournit les commentaires suivants sur les marchés

Semaine du 29 juillet au 5 août

### BEURRE

Les prix du beurre ont subi une autre hausse au cours de cette dernière semaine. La demande très active de la part d'entreposeurs, surtout de la Province d'Ontario qui ont été obligés encore une fois de se tourner de notre côté pour s'approvisionner et cela a causé d'une offre très restreinte des beurres provenant des Provinces de l'Ouest, dont les détenteurs ne semblent pas vouloir s'en départir aux prix actuels, ont été les facteurs principaux à rafermir notre marché.

Cependant, avec cette dernière avance de prix enregistrée depuis quelques jours, les achats sont actuellement un peu plus limités, et à la dernière heure, lundi après-midi, le 5 août, les prix variaient au gros de 20 5-8c à 20 3-4c la livre, mais notre marché était plutôt tranquille.

### FROMAGE

Le marché au fromage s'est quelque peu amélioré et nous avons à rapporter une légère avance dans les prix.

Les offres de fromage de la Nouvelle-Zélande sont actuellement restreintes.

Ainsi que nous l'avions prévu, nous avons eu un peu plus de demandes de la part du marché anglais et cela a continué à maintenir notre marché stable.

### ŒUFS

MONTRÉAL et QUÉBEC: Ce marché a été très ferme; les prix ont subi une autre avance de 2c à 3c la douzaine.

Aux prix actuels, la demande semble vouloir ralentir sensiblement et il y a augmentation dans les arrivages d'ici quelques jours, une fluctuation vers la baisse est plutôt à prévoir, nous peu.

### VOLAILLES VIVANTES

Les arrivages ont été un peu plus considérables que la semaine précédente, mais avec une amélioration sensible sous le rapport de la qualité, quoique la demande ait été un peu plus limitée, les prix ont été maintenus et cela pour toutes les différentes catégories.

A partir de cette semaine, la catégorie de poulets à rôtir comprendra ceux pesant de 2 1/2 lbs. et plus, et la catégorie de poulets à griller, 1 1/2 lb. jusqu'à 2 1/2 lbs.

### PORCS ABATTUS

MONTRÉAL: Demande limitée, mais aucun changement à noter dans les prix.

QUÉBEC: Marché faible et tendance à fléchir.

### VEAUX ABATTUS

MONTRÉAL et QUÉBEC: Les quelques arrivages sont facilement absorbés aux prix actuels.

## Marché des fruits et légumes

### Comment récolter la graine de rutabaga (Chou de Siam)

Par KENNETH COX, Ferme expérimentale fédérale, Nappan, N.-E.

Durant la semaine finissant le premier août, Montréal a reçu 326 wagons de fruits et légumes de l'extérieur, comprenant: 8 de pommes, un d'oignons, 94 de fruits assortis; 178 de bananes et 45 de fruits tropicaux. Le nombre de wagons reçus la semaine précédente était de 326.

Le sujet du commerce des produits maraîchers dans la province de Québec, nous vous parlerons la semaine prochaine du travail qui se poursuit actuellement dans la région de Québec pour organiser les producteurs de légumes en coopérative et mieux organiser la vente des produits des cultures maraîchères afin d'éviter que les fermiers se fassent une concurrence ruineuse comme c'est le cas actuellement.

Nous ne pouvons entrer dans les détails aujourd'hui, l'espace nous manque, mais la semaine prochaine cette question fort importante fera le sujet d'un article spécial.

### QUEBEC

**DISTRICT DE MONTRÉAL:** Temps un peu plus frais avec averses intermittentes. Conditions de végétation favorables. Les POMMES font un bon développement et prennent rapidement leur grosseur. La récolte de TOMATES dépasse beaucoup la demande, et l'on ne compte récolter qu'une fraction. La qualité des arrivages actuels n'est qu'ordinaire. On offre de petites quantités de BLE D'INDE, la qualité est passable. Forts approvisionnements de FRAMBOISES, les prix sont tombés aussi bas que 3c la chopine. La qualité et la grosseur étaient les meilleures depuis plusieurs années.

**DISTRICT DE LA VILLE DE QUÉBEC:** On compte que la pluie en ces cinq derniers jours stimulera le développement de la végétation. Les vergers parfaitement pulvérisés en sont assez exempts à l'heure actuelle. Quelques variétés, spécialement la Melba, commencent à montrer leur couleur vive. En raison des fortes pluies, les FRAMBOISES sont abondantes. Les TOMATES ont fait leur première apparition le 26 juillet. La qualité est très bonne, mais en raison des irrégularités qui se rencontrent fréquemment parmi la première cueillette, la plupart ont dû être classées No 2. Les prix sont bas à cause de la concurrence faite par les expéditions par camions du surplus venant de Montréal. La production des FEVES bat son péril; en raison des pluies, elles présentent un peu d'anthracnose dans certains cas. Les POIS des variétés tardives sont abondantes et la qualité est bonne. Les CHOUX-FLEURS sont assez abondants, mais en raison des pluies, les pommes ne sont pas aussi compactes et attrayantes qu'on pourrait le désirer.

5 PEAUX VERTES  
maison OVIDE GODIN  
Grant, Québec.  
s sont F.O.B. Québec et  
bien enlevées. Peaux avec  
chées sans sel payées sui-  
ifs salées 05 1/2c la lb.  
ufs fraîches 05 1/2c la  
2 lbs. chaque peau.  
ns toutes les peaux de 52  
des peaux de 50 lbs. net.  
ne.  
eaux engrangées, enlevées  
rs à la pièce .70c chaque.  
s Deacons de campagne à  
eaux de bonne qualité  
et que .15c de moins  
al queue à 22c la lb.  
al crinière à .06c la lb.  
e à .06c la lb.  
utons d'août .20c  
tons sans laine 5c chacune.  
du 5 au 17 août 1935.

a maison ou  
asse-cour

### S ALIMENTAIRES

\$1.10	
1.15	
1.40	
1.45	
1.30	
1.60	
2.55	
2.60	
1.35	
2.50	
2.85	
1.90	
2.15	
12.50	
10.00	
2.50	
3.50	
18%	
24%	
\$5.15	
4.85	
4.75	
4.65	
1.53	
Le sac	
\$1.40	
90	
\$2.90	
LARD SALÉ	
(200 lbs au baril) 50.00	
(200 lbs au baril) 48.00	
(200 lbs au baril) 46.00	
(200 lbs au baril) 44.00	
(200 lbs au baril) \$40.00	
Art Cut, gras et maigre. 28.00	

### PRIX

80	11 août	6 a
3	1932	1932
17 1/2	37 1/2	
20	43	
06	08	
05 1/2	07	
06	13 1/2	
5 65	14 1/2	
09	22 1/2	

au Canada en 1934, 84 com-  
mune, dirigeant 2,381 maga-  
al vendu pour \$104,614,500  
alimentaires. En 1933 le  
ces compagnies à chaînes  
and, mais le total des ventes  
élevé; 91 compagnies avec  
sins, qui ont vendu pour  
e moins qu'en 1934.

## Prix de remise de La Coopérative Fédérée de Québec

130 St-Paul-Est, Montréal

SEMAINE FINISSANT LE 3 AOUT 1935

### PRIX DE REMISE—COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE—MONTRÉAL ET QUÉBEC

SEMAINE FINISSANT LE 30 JUILLET 1935 INCLUSIVEMENT

### BEURRE

No 1 Pasteurisé.....	207/16	Blanc	Coloré
No 1 Non-pasteurisé.....	1915/16	No 1.....	815 16c
No 2.....	197/16	No 2.....	715 16c

TRÈS IMPORTANT: Aucune commission ou frais d'emmagasinage à déduire de nos prix de remise de beurre et de fromage.

### POULETS VIVANTS "A Rotir"

A—3 1/2 lbs. et plus.....	20c	A.....	17c la lb.
B—3 lbs. jusqu'à 3 1/2 lbs.....	18c	B.....	15c "
C—2 1/2 lbs. jusqu'à 3 lbs.....	15c	C.....	12c "

### POULETS VIVANTS "A Griller"

Doivent peser au moins 1 1/2 lb. chacun, rendu à Montréal.	A.....	15c la lb.
	B.....	13c "

### POULES VIVANTES

A.....	16c la lb.	A.....	28c Doz.
B.....	14c "	B.....	26c "
C.....	12c "	C.....	24c "
Coqs.....	8c "	Pigeons vivants, le couple.....	19c "
			20c

### VEAUX ABATTUS

No 1.....	13c la lb.
No 2.....	12c "
No 3.....	11 1/2c "

### LAPINS VIVANTS

Bon.....	7 1/2c la lb.
Moyen.....	6c "
Commun.....	5c "

Sur les prix ci-haut mentionnés nous retenons une commission de 5% aux coopératives affiliées et 8% aux expéditeurs individuels.

## Animaux vivants

Prix obtenus sur le marché de Montréal lundi le 5 août 1935

Par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Ltée.

### Porcs

190 à 230 lbs.	Choix.....	5 1/2c à 6c lb.
	Bon.....	5c à 5 1/2c "

### Primes de \$1.00.

180 à 230 lbs.	190 à 230 lbs.	Choix.....	5 1/2c à 6c lb.
		Bon.....	5c à 5 1/2c "

### Porc à bacon

PER  
B-226

## ACTUALITE AVICOLE

### Faits intéressants au sujet des concours de ponte

Le plus grand nombre d'oeufs obtenus dans les concours de ponte conduits sur les fermes expérimentales canadiennes par le Ministère fédéral de l'Agriculture augmente toujours rapidement. Les rapports pour la 36ème semaine révèlent plusieurs détails intéressants au sujet des parquets et des poules qui viennent en tête.

Le parquet qui a obtenu le plus grand nombre de points fait partie du concours de Nouveau-Brunswick à Fredericton. Il se compose de Plymouth Rocks Barres et appartient à C. M. Gossage, Harvey Station, N.B. Sa ponte totale jusqu'à présent est de 1340 œufs pour lesquels il a reçu 2127,1 points. Les concours de la C.ombie-Britannique et d'Agassiz viennent deuxième avec un parquet de Leghorns Blanches appartenant à C. Heady de Croy, rideau C-3. Ce parquet a pondu 1819 œufs et il lui a été accordé 2119,3 points. Un autre parquet dans le concours de la Colombie-Britannique appartient à W. Williams de Port Kells, C-3. Il vient troisième et il a obtenu un pointage de 2063,3 points pour 1919 œufs. Il est encore les concours de la Colombie-Britannique qui détient la quatrième place avec un pointage de 2013,1 points pour 1768 œufs, ce dernier parquet se compose de Leghorns Blanches appartenant à F. C. Evans de Abbotsford, C-3. La quatrième place va au concours du sud de la Nouvelle-Ecosse à Kentville. Le parquet en question se compose de Leghorns Blanches appartenant à C. & M. Sims de Port Williams, C-3, il a un pointage de 2016,3 points pour 1930 œufs. Ce dernier parquet a été en tête de tous les parquets canadiens jusqu'à la fin de la 36ème semaine pour le nombre d'œufs pondus. Le sixième place nous trouve un parquet du concours du Manitoba, à Brandon, qui a remporté 1981,7 points pour 1727 œufs. Ce sont des poules Plymouth Rock Barres qui appartiennent à Mrs. W. Allen de Erickdale, Brandon. La septième place revient à un parquet de Leghorns Blanches dans le concours de l'Île de Vancouver, à Newington. Le propriétaire de ce parquet est J. Smyth de Nanaimo, C-B-3. Il obtient 1981,7 points pour 1795 œufs. La huitième place a été posée par un parquet de Leghorns Blanches dans le concours canadien à Ottawa. Ce parquet qui appartient à G. S. Taylor de Bramfield, Ontario, a remporté 1941,2 points pour 1817 œufs. Les deux principaux parquets dans les deux concours viennent dans l'ordre suivant. Nouvelle-Ecosse à Gaspé, parquet de Plymouth Rocks Barres appartenant à la Ferme expérimentale de Gaspé, 1847,0 points pour 1811 œufs, qui appartient à Ste-Anne-de-la-Pérade. Leghorns Blanches appartenant à G. S. Taylor de Bramfield, Ontario, 1806,0 points pour 1603 œufs. Ontario à Ottawa, Plymouth Rocks Barres de A. J. Lépifiat, Gaspé, 1847,0 points pour 1809 œufs pour 1610 œufs, qui appartient à l'Ontario à Huron. Plymouth Rocks Barres de H. C. Elliott, G-3, Ontario, 17,0 points pour 1594 œufs. Saskatchewan à Sudbury, Heel, pointage de 1681,3 points pour 1731 œufs. Ces poules sont des Leghorns Blanches qui appartiennent à N. R. James, Strasbourg, Saskatchewan. Alberta à Lethbridge, parquet de Leghorns blanches, appartenant à B. Odebeck de Calgary, 1666,4 points pour 1616 œufs. Québec-Ouest à Lémoineville, parquet de Leghorns Blanches d'Adrienne Fortin, Abbotsford, Québec, pointage de 1666,0 points pour 1603 œufs. Peu près Prince Edward, à Charlottetown, Plymouth Rocks Barres appartenant à Wm. R. Brown, Wood Islands, P.E.I., pointage de 1593,1 points pour 1607 œufs.

### LA VERMINE CHEZ LES VOLAILLES ET LES BOVINS

La plupart des espèces de volailles et d'animaux sont sujets à être infestés par des petits insectes parasites que l'on appelle les poux qui pondent. Ces parasites sont apparentés aux poux de la guerre, qui ont causé tant d'ennuis aux soldats pendant la Grande Guerre. Le

poux qui pondent passent toute leur vie sur les corps des volailles et des animaux et meurent rapidement lorsqu'ils sont séparés de leur hôte. On en connaît plus de 2 000 espèces dans le monde, dont la majorité se rencontre sur les oiseaux. Quelques-unes de ces espèces infestent les volailles domestiques, lorsqu'ils sont nombreux les volailles maigrissent et cessent de pondre; d'autres infestent les bovins et les chevaux.

Une enquête pour déterminer le nombre d'espèces de ces poux sur les oiseaux et les animaux sauvages et domestiques au Canada se conduit actuellement sous la direction de l'Entomologiste du Dominion. Tous, ornithologues, taxidermistes, garde-chasse, naturalistes, et autres, qui par leurs travaux se tiennent en contact avec les animaux sauvages, aident dans la conduite de cette enquête en recueillant des poux qu'ils envoient à Ottawa où ils sont montés sur plaques pour être examinés et classés au microscopie.

### LE "BULLETIN DE LA FERME"

Le "Bulletin de la Ferme" est imprimé par "LE SOLEIL" Limitée, à St-Vall et édité par la Commission canadienne de l'agriculture.



*Un Million*  
dé comptes de dépôt  
dénotent la confiance.

SERVICE DE BANQUE MODERNE ET EFFICIENT  
fruit de 117 années de  
fructueuses opérations . . .

### BANQUE DE MONTREAL

Fondée en 1817



*"L'arrière-grand-père savait apprécier les bonnes choses!"*



COOPÉRA  
INDUSTRIE

PARAIT  
LES JEU

VOLUME XXI

LE

Ce remarc

aide la dig

le

Ce remède

Offre  
Spéciale :  
vous recevrez une b  
frais de poste payé

Le

cia

loc

Dr.

2501 Washington

Liv